

# Wiązanka kolędowa

J. Kowalewski

**Triste e tranquillo**  $\text{♩} = 120$

Soprano      Alto      Tenor      Bass

Soprano: - - - - - **p** a a a - - - - -

Alto: - - - - - **p** a a - - - - -

Tenor: - - - - - **p** a a a a - - - - -

Bass: - - - - - **p** Je-zus ma - lu - sie - nki, a a a le - ży wśród sta -

Soprano: 10 - - - - - **p** a a a Pła-cze z zim - na,

Alto: - - - - - **p** a a Pła-cze z zim - na, nie da - ł a Mu ma-tu - sia su -

Tenor: - - - - - **p** a a a nie da - ł a Mu ma - tu - sia su -

Bass: - - - - - **p** je - nki, a a a a

Soprano: 20 - - - - - **f** a a Pła-cze z zim - na, nie da - ł a Mu ma-tu -

Alto: - - - - - **f** a a a a a

Tenor: - - - - - **f** a a a a a a a

Bass: - - - - - **f** a a a a a a a

## *Wiązanka kolejowa*

2

Sia - su - kie - nki.

*rit.*

**pp**

A

T

B

## ***Tempo di Valse*** ♩ = 180

Soprano (S) vocal line:

*pa pa pa pa pa pa na na ñā ñā ñā na pa pa*

Alto (A) vocal line:

*pa pa pa pa pa ñā na na na pa pa ñā pa pa*

Tenor (T) vocal line:

*pa pa pa pa pa pa pa pa pa na na*

Bass (B) vocal line:

*dumm a a a a*

rit.

49

S      pa pa na na na na na na na na pa pa pa pa pa pa pa

A      a pa a pa pa na na na na na na na pa pa pa pa pa pa

T      na na na na pa pa pa pa pa pa na na na na na na pa pa pa

B      a a a a a a pa

*Wiązanka kolędowa*

3

*a tempo*

59

Soprano (S): pa pa pa pa pa pa na nā nā nā  
Alto (A): pa W żo-bie le - ży, który po - bie - ży Ko - lę - do - wać Ma - te -  
Tenor (T): My zaś sa - mi z pio-sne - czka - mi Za wa - mi sie Śpie - szy -  
Bass (B): pa pa pa pa pa na na na na na na  
mp

Bass (B): dumm dumm dumm dumm dumm du dumm du

66

Soprano (S): nā nā na  
Alto (A): mu? Je - zu - so - wi, Chry - stu - so - wi, Dziś nam  
my, I tak te - go, ma - le - źkie - go, Niech wszy -  
Tenor (T): na na na na pa  
Bass (B): dumm dumm du du dumm dumm dumm dumm dumm dumm dumm dumm

72

Soprano (S): nā na na na na na na na na na pa pa pa Pa - stu - szko - wie przy - by - wa - jcie,  
Alto (A): Jak u - bo - go na - ro - dzo - ny,  
na - ro - dzo - ne - mu?  
Tenor (T): scy zo - ba - čy - my: Pa - stu - szko - wie przy - by - wa - - -  
Jak u - bo - go na - ro - dzo - - -  
na na na na na na pa pa pa pa pa pa Pa - stu - szko - wie przy - by - wa - jcie,  
Jak u - bo - go na - ro - dzo - ny,  
Bass (B): dumm du du dumm du dumm pa pa pa pa pa pa dumm dumm dumm dumm dumm

mf

p

mf

mp

## *Wiązanka kolejowa*

4

80

S Je - - mu wdzię - cznie przy-gry - wa - jcie, Ja - ko Pa - nu na - sze - mu.  
Pła - - cze w sta - jni po - ło - żo - ny, Więc go dzisiaj u - cie-szy - my.

A jcie, Je - mu wdzię - cznie przy-gry - wa - - - jcie, Ja - ko Pa - nu na - sze - mu.  
ny, Pła - cze w sta - jni po - ło - żo - - - ny, Więc go dzisiaj u - cie-szy - my.

T Je - - mu wdzię - cznie przy-gry - wa - jcie, Ja - ko Pa - nu na - sze - mu.  
Pła - - cze w sta - jni po - ło - żo - ny, Więc go dzisiaj u - cie-szy - my.

B dumm dumm dumm dumm dumm dumm dumm du dumm du

88

*rit.*      *a tempo*

S Ja - ko Pa - nu na-sze - mu. a pa pa pa pa pa pa na na na na  
Więc go dziś u - cie-szy - my. *mp*

A Ja - ko Pa - nu na-sze - mu. a pa  
Więc go dziś u - cie-szy - my. *mp*

T Ja - ko Pa - nu na-sze - mu. a pa  
Więc go dziś u - cie-szy - my. *mp*

B dumm dumm dumm dumm du dumm a a a a

## *Wiązanka kolędowa*

112

S      pa pa pa pa pa na ma na na

A      pa pa pa na ma na na na na a a a

T      Ma gra - ni - ce Nie-sko - óczo ny: Wzga - rdzo - ny o -  
Dzie - ląc z nim tru - dy i zno - - je, Nie - - - ma - ło cie -

B      dumm dumm dumm dumm du du dumm dumm dumm

## *Wiązanka kolejowa*

6

128

S      na na na na na ma na na ma na na ma na na pa pa pa

A      na a na ma na ma na ma na ma na na pa pa pa

T      i mie - szka - ło mię - dzy na - - - mi. pa  
i mie - szka - ło mię - dzy na - - - mi.

B      dumm dumm dumm du du dumm du du dumm

*molto rit.*

Wiązanka kolędowa

7

*a tempo*

140

S  
A  
T  
B

na ma na ma na ma na Ci - cha noc, Ci - cha  
na ma na ma na ma na Ci - cha noc, Ci - cha  
na ma na ma na ma na świę - ta noc, świę - ta Ci - cha  
na ma na ma na ma na Ci - cha noc, Ci - cha

146

*f*      *pp*

(*non rit.*)

S  
A  
T  
B

noc, mmm  
noc, mmm  
noc, mmm  
noc, mmm

159

S  
A  
T  
B

# A cóż z tą Dzieciąnią

*na 4-głosowy chór solo*

opr. J. Kowalewski

*mf*

Soprano 1

1.A cóż z tą Dzie - ci - ną bę - dzie - my czy - ni - li, pa - stu - szko - wie  
 2.Po - do - bno Dzie - cią - tko, żę - glo - dne, pła - cze, dla - te - go tak  
 3.Al - bo Dzie - cię - ciu w du - dki za - gra - jmy i na pi - szcza -

Soprano 2

*mf*

Alto

1.A cóż z tą Dzie - ci - ną bę - dzie - my czy - ni - li, pa - stu - szko - wie  
 2.Po - do - bno Dzie - cią - tko, żę - glo - dne, pła - cze, dla - te - go tak  
 3.Al - bo Dzie - cię - ciu w du - dki za - gra - jmy i na pi - szcza -

*mf*

Baritone

*f*

s 1

mi - li, že się nam kwi - li? Za - śpie - waj - my Mu we - so - ło  
 z na - mi nie - ra - do ska - cze, więc ja Mu dam ku - ku - ło - czkę  
 će - czkach roz - we - se - la - jmy: *f* li li li li, mo - je du - dki,

s 2

*f*

A

mi - li, že się nam kwi - li? Za - śpie - waj - my Mu we - so - ło  
 z na - mi nie - ra - do ska - cze, więc ja Mu dam ku - ku - ło - czkę  
 će - czkach roz - we - se - la - jmy: *f* li li li li, mo - je du - dki,

Bar.

*mf*

s 1

i o - bró - ćmy się z Nim w ko - ło, hoc, hoc, hoc, hoc, hoc, hoc, hoc.  
 i ma - se - ńka o - se - ńe - czkę, pa, pa, pa, pa, pa, pa, pa, pa.  
 skacz, ro - ba - czku mój ma - lu - tki, *mf* li li li li. *mp* li li li li.

s 2

*mf*

A

i o - bró - ćmy się z Nim w ko - ło, hoc, hoc, hoc, hoc, hoc, hoc.  
 i ma - se - ńka o - se - ńe - czkę, pa, pa, pa, pa, pa, pa, pa, pa.  
 skacz, ro - ba - czku mój ma - lu - tki, *mf* li li li li. *mp* li li li li.

Bar.

# A cóż z tą Dzieciąnią

# **na 5 głosowy chór solo**

## Moderato

opr. J. Kowalewski

8

S 1

li, pa - stu - szko - wie mi - li, że się nam kwi - li?  
cze, dla - te - go tak z na - mi nie - ra - do ska - cze,  
jmy i na pi - szcza - łem - czkach roz - we - se - la - jmy:

S 2

li, pa - stu - szko - wie mi - li, że się nam kwi - li?  
cze, dla - te - go tak z na - mi nie - ra - do ska - cze,  
jmy i na pi - szcza - łem - czkach roz - we - se - la - jmy:

A

li, pa - stu - szko - wie mi - li, że się nam kwi - li?  
cze, dla - te - go tak z na - mi nie - ra - do ska - cze,  
jmy i na pi - szcza - łem - czkach roz - we - se - la - jmy:

T

li, pa - stu - szko - wie mi - li, że się nam kwi - li?  
cze, dla - te - go tak z na - mi nie - ra - do ska - cze,  
jmy i na pi - szcza - łem - czkach roz - we - se - la - jmy:

B

li, pa - stu - szko - wie mi - li, że się nam kwi - li?  
cze, dla - te - go tak z na - mi nie - ra - do ska - cze,  
jmy i na pi - szcza - łem - czkach roz - we - se - la - jmy:

# A cóż z tą Dzieciną

2

13

S 1 Za - śpie-waj - my Mu we-so - ło i o - bró - ćmy się z Nim w ko - ło, hoc, hoc,  
więc ja Mu dam ku - ku - łe - czkę i ma - se - łka o - se - łe - czkę, pa, pa,  
li li li li, mo-je du - dki, skacz, ro - ba - czku mój ma - lu - tki, li li

S 2 Za - śpie-waj - my Mu we-so - ło i o - bró - ćmy się z Nim w ko - ło, hoc, hoc,  
więc ja Mu dam ku - ku - łe - czkę i ma - se - łka o - se - łe - czkę, pa, pa,  
li li li li, mo-je du - dki, skacz, ro - ba - czku mój ma - lu - tki, li li

A Za - śpie-waj - my Mu we-so - ło i o - bró - ćmy się z Nim w ko - ło, hoc, hoc,  
więc ja Mu dam ku - ku - łe - czkę i ma - se - łka o - se - łe - czkę, pa, pa,  
li li li li, mo-je du - dki, skacz, ro - ba - czku mój ma - lu - tki, li li

T 13 Za - śpie-waj - my Mu we-so - ło i o - bró - ćmy się z Nim w ko - ło, hoc, hoc,  
więc ja Mu dam ku - ku - łe - czkę i ma - se - łka o - se - łe - czkę, pa, pa,  
li li li li, mo-je du - dki, skacz, ro - ba - czku mój ma - lu - tki, li li

B Za - śpie-waj - my Mu we-so - ło i o - bró - ćmy się z Nim w ko - ło, hoc, hoc,  
więc ja Mu dam ku - ku - łe - czkę i ma - se - łka o - se - łe - czkę, pa, pa,  
li li li li, mo-je du - dki, skacz, ro - ba - czku mój ma - lu - tki, li li

18

S 1 hoc, hoc, hoc. hoc, hoc.  
pa, pa, pa. pa, pa.  
li li li. li li li.

S 2 hoc, hoc, hoc. hoc, hoc.  
pa, pa, pa. pa, pa.  
li li li. li li li. li li li. li li li. li li li.

A 18 hoc, hoc, hoc. hoc, hoc.  
pa, pa, pa. pa, pa.  
li li li. li li li. li li li. li li li.

T 8 hoc, hoc, hoc. hoc, hoc.  
pa, pa, pa. pa, pa.  
li li li. li li li. li li li. li li li.

B hoc, hoc, hoc. hoc, hoc.  
pa, pa, pa. pa, pa.  
li li li. li li li. li li li. li li li.

# Anioł Pasterzom Mówić

opr. J. Kowalewski

Allegretto leggiero

Soprano  
Alt  
Bas

**Allegretto leggiero**

Soprano solo  
Tenor solo  
Bas solo

**Allegretto leggiero**

*p*

*p*

S  
A  
4  
B

S solo  
T solo  
B solo

7

S A

1.A - nioł po - ste - rzom mó - wił:  
 2.Chcąc się do - wie - dzieć te - go

B

S solo

T solo

B solo

*mp*

10

S A

Chry - stus się wam na - ro - dził  
 po - sel - stwa we - so - łe - go,

B

S solo

T solo

B solo

13

S  
A  
B

w Be - tle - jem,  
bie - že - li

13

S solo  
T solo  
B solo

16

S  
A  
B

nie ba - rdzo po - dły mie - ście.  
do Be - tle - jem skwa - pli - wie.

16

S solo  
T solo  
B solo

- 3 -

19

S A

B

19

Na - ro - - dził się w u - bó -  
Zna - le - - žli Dzie - cię w żło -

19

S solo

T solo

B solo

22

S A

B

22

stwie  
bie,  
Pan  
Ma - wsze - go  
ry - ję

22

S solo

T solo

B solo

S 25  
 A

stwo - rze - nia.  
 z Jó - ze - fem.

B 25

Solo voices (Soprano, Alto, Bass) play eighth-note patterns.

**S solo:** Treble clef, B-flat key signature. Measures 25-28: eighth-note patterns starting with eighth-note pairs.

**T solo:** Treble clef, B-flat key signature. Measures 25-28: eighth-note patterns starting with eighth-note pairs.

**B solo:** Bass clef, B-flat key signature. Measures 25-28: eighth-note patterns starting with eighth-note pairs.

28

Solo parts for Soprano (S), Tenor (T), and Bass (B) are shown. The Soprano part consists of eighth-note patterns. The Tenor part includes a dynamic instruction 'p' (piano). The Bass part features sustained notes and eighth-note patterns.

Musical score for three solo voices (Soprano, Tenor, and Bass) starting at measure 31. The Soprano part (top) has a treble clef and a key signature of one flat. The Tenor part (middle) has a treble clef and a key signature of one flat, with a '8' indicating an 8th note value. The Bass part (bottom) has a bass clef and a key signature of one flat. The vocal parts are shown in black on white staff lines.

*1. volta*

34

S  
A

1. volta

34

B

1. volta

34

S solo

T. volta

T solo

1. volta

B solo

*37*

37

S  
A

37

B

37

S solo

T solo

B solo

# Anioł pasterzom mówił

opr. J. Kowalewski

*Moderato*

Tenor 1

Tenor 2

Bass 1

Bass 2

T 1

T 2

B 1

B 2

5

8

1. A - nioł pa - ste - rzom mó - wit. Chry - stus się wam  
2. Chcąc się do - wie - dzieć te - go po - sel - stwa we -

T 1

T 2

B 1

B 2

8

na - ro - dzil w Be - tle - jem, nie bar - dzo po -  
so - ſe - go, bie - že - li do Be - tle - jem

# Anioł pasterzom mówił

2

T 1

11

dłym mie - ście. Na - ro - dzil się w u - bó - stwie Pan wsze - go  
skwa - pli - wie. Zna - le - źli Dzie - cię w żło - bie, Ma - ry - ję

T 2

11

8

B 1

B 2

13

19 2.

T 1

T 2

B 1

B 2

# *Anioł Pasterzom Mówić*

*Allegretto leggiero*

opr. J. Kowalewski

Musical score for six voices: Soprano, Alto, Bass, Soprano solo, Tenor solo, and Bass solo. The score consists of two systems of music. The first system starts with rests for all voices. The second system begins with dynamic *p*. The vocal parts are arranged in two groups: a top group (Soprano, Alto, Bass) and a bottom group (Soprano solo, Tenor solo, Bass solo). The Soprano solo and Tenor solo parts feature melodic lines with eighth-note patterns, while the Bass solo part has a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Musical score for five voices: Alto, Bass, Soprano solo, Tenor solo, and Bass solo. The score consists of two systems of music. The first system starts with rests for all voices. The second system begins with dynamic *p*. The vocal parts are arranged in two groups: a top group (Alto, Bass) and a bottom group (Soprano solo, Tenor solo, Bass solo). The Soprano solo and Tenor solo parts feature melodic lines with eighth-note patterns, while the Bass solo part has a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

7

S A

1.A - nioł po - ste - rzom mó - wił:  
 2.Chcąc się do - wie - dzieć te - go

B

7

S solo

T solo

B solo

*mp*

10

S A

Chry - stus się wam na - ro - dził  
 po - sel - stwa we - so - ła - go,

B

10

S solo

T solo

B solo

13

S A B

w Be - tle - - jem,  
bie - že - - li

13

S solo T solo B solo

16

S A

nie ba - rdzo po - dły m mie - ście.  
do Be - tle - jem skwa - pli - wie.

16

B

S solo

T solo

B solo

19

S A

Na - ro - dził się w u - bó -  
Zna - le - žli Dzie - cię w żło -

19

B

19

S solo

T solo

B solo

22

S A

stwie  
bie,

Pan wsze - go  
Ma - ry - ję

22

B

22

S solo

T solo

B solo

25

S A

stwo - rze - nia.  
z Jó - ze - fem.

B

25

S solo

T solo

B solo

28

S solo

T solo

B solo

31

S solo

T solo

B solo

*1. volta*

Musical score for voices S, A, B, S solo, T solo, and B solo. The score is in common time, key signature of one flat. Measure 34 starts with a rest followed by a single note. The vocal parts are as follows:

- Soprano (S): Rest.
- Alto (A): Rest.
- Bass (B): Rest.
- Soprano solo (S solo): Sixteenth-note pattern.
- Tenor solo (T solo): Sixteenth-note pattern.
- Bass solo (B solo): Sixteenth-note pattern.

Measure 35 begins with a fermata over the first two notes of the S solo part, followed by a sixteenth-note pattern. The vocal parts are as follows:

- Soprano (S): Sixteenth-note pattern.
- Alto (A): Rest.
- Bass (B): Rest.
- Soprano solo (S solo): Sixteenth-note pattern.
- Tenor solo (T solo): Sixteenth-note pattern.
- Bass solo (B solo): Sixteenth-note pattern.

*37*

Musical score for voices S, A, B, S solo, T solo, and B solo. The score is in common time, key signature of one flat. Measure 37 starts with a rest followed by a single note. The vocal parts are as follows:

- Soprano (S): Rest.
- Alto (A): Rest.
- Bass (B): Rest.
- Soprano solo (S solo): Sixteenth-note pattern.
- Tenor solo (T solo): Sixteenth-note pattern.
- Bass solo (B solo): Sixteenth-note pattern.

Measure 38 begins with a fermata over the first two notes of the S solo part, followed by a sixteenth-note pattern. The vocal parts are as follows:

- Soprano (S): Sixteenth-note pattern.
- Alto (A): Rest.
- Bass (B): Rest.
- Soprano solo (S solo): Sixteenth-note pattern.
- Tenor solo (T solo): Sixteenth-note pattern.
- Bass solo (B solo): Sixteenth-note pattern.

# Anioł pasterzom mówił

opr. J. Kowalewski

*Moderato*

Music score for four voices: Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, and Bass 2. The key signature is common time (C). The vocal parts are arranged in two staves: Tenor 1 and Tenor 2/Bass 1/Bass 2. The bass part is written in bass clef, while the tenor parts are in soprano clef. Measure 1: Tenor 1 rests. Measures 2-3: Tenor 2 and Bass 1/Bass 2 sing eighth-note patterns with grace notes. Measures 4-5: Tenor 2 and Bass 1/Bass 2 continue their patterns. Measure 6: Tenor 1 enters with a sustained note.

Music score for four voices: T 1, T 2, B 1, and B 2. The key signature changes to A major (F#) at measure 5. The vocal parts are arranged in two staves: T 1/T 2 and B 1/B 2. The bass part is written in bass clef, while the tenor parts are in soprano clef. Measure 5: T 1 and T 2 sing eighth-note patterns. Measures 6-7: B 1 and B 2 sing eighth-note patterns. Measures 8-9: T 1 and T 2 sing eighth-note patterns. Measures 10-11: B 1 and B 2 sing eighth-note patterns.

Music score for four voices: T 1, T 2, B 1, and B 2. The key signature changes to G major (D) at measure 8. The vocal parts are arranged in two staves: T 1/T 2 and B 1/B 2. The bass part is written in bass clef, while the tenor parts are in soprano clef. Measures 8-9: T 1 and T 2 sing eighth-note patterns. Measures 10-11: B 1 and B 2 sing eighth-note patterns. Measures 12-13: T 1 and T 2 sing eighth-note patterns. Measures 14-15: B 1 and B 2 sing eighth-note patterns.

## Anioł pasterzom mówił

2

T 1

11

dłym mie - ście. Na - ro - dził się w u - bó - stwie Pan wsze - go  
skwa - pli - wie. Zna - le - źli Dzie - cię w żło - bie, Ma - ry - ję

T 2

B 1

B 2

15

T 1

1. stwo - rze - nia.  
z Jó - ze - fem.

T 2

B 1

B 2

19 2.

T 1

1. 8

T 2

19 2. 3

B 1

B 2

# *Cicha noc*

## *Tempo di Valse Anglaise*

opracowanie J. Kowalewski

mp

S

S/A

A

T

B

święta noc, po-kój nie-sie lu-dziom wszem,

święta noc, po-kój nie-sie lu-dziom wszem,

święta noc, po-kój nie-sie lu-dziom wszem,

noc, po-kój nie-sie lu-dziom wszem,

święta noc, po-kój nie-sie lu-dziom wszem,

## CICHA NOC

*cresc.*

S a u żło - bka Ma - tka Świę - ta czu - wa sa - ma

S/A *cresc.*

A *cresc.* a u żło - bka Ma - tka Świę - ta czu - wa sa - ma

T *cresc.*

B *cresc.*

a u żło - bka Ma - tka Świę - ta czu - wa sa - ma

*cresc.*

a u żło - bka Ma - tka Świę - ta czu - wa sa - ma

a u żło - bka Ma - tka Świę - ta czu - wa sa - ma

*cresc.*

S u - śmiech - nię - ta nad dzie - cią - tka snem,

S/A *cresc.*

A *cresc.*

T *cresc.*

B *cresc.*

u - śmiech - nię - ta nad dzie - cią - tka snem,

*cresc.*

u - śmiech - nię - ta nad dzie - cią - tka snem,

*cresc.*

u - śmiech - nię - ta nad dzie - cią - tka snem,

*cresc.*

u - śmiech - nię - ta nad dzie - cią - tka snem,

*cresc.*

u - śmiech - nię - ta nad dzie - cią - tka snem,

*cresc.*

u - śmiech - nię - ta nad dzie - cią - tka snem,

CICHA NOC

3

## CICHA NOC

35

S od swych trzód bie - gną wiel - ce za - dzi -  
 S/A od swych trzód bie - gną wiel - ce za - dzi -  
 A od swych trzód bie - gną wiel - ce za - dzi -  
 T od swych trzód bie - gną wiel - ce za - dzi -  
 B od swych trzód bie - gną *cresc.* wiel - ce za - dzi -

38

od swych trzód bie - gną wiel - ce za - dzi -

40

S wie - ni za a - niel - skim glo - sem pie - ni,  
 S/A wie - ni za a - niel - skim glo - sem pie - ni,  
 A wie - ni za a - niel - skim glo - sem pie - ni,  
 T wie - ni za a - niel - skim glo - sem pie - ni,  
 B wie - ni za a - niel - skim glo - sem pie - ni,

S 45 gdzie się speł - nił cud, *f* >

S/A 45 gdzie się speł - nił cud, *f* > *mf*

A 45 gdzie się speł - nił

T 45 где sie speł - nił cud, *f* > где sie speł - nił

B 8 где sie speł - nił cud, *f* >

gdzie się speł - nił cud,

51

*molto rit.*

S      *gdzie się speł - nił*      *cud.*      *cud.*

S/A     *gdzie się speł - nił*      *p*      *cud.*

A      *cud. gdzie się speł - nił*      *p*      *gdzie się speł - nił cud.*

T      *cud.*      *gdzie się speł - nił*      *cud.*

B      *gdzie się speł - nił*      *cud. gdzie się speł - nił*      *cud.*

*gdzie się speł - nił*      *p*      *cud.*

*gdzie się speł - nił*      *p*      *cud.*

# Cicha noc

Tempo di Valse Anglaise

opracowanie J. Kowalewski

3/4 time signature. Dynamics: **pp**, **mp**, **p**. The vocal parts are Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Soprano (S/A). The lyrics are: Ci - cha noc, świę - ta noc, po - kój. The vocal parts sing in unison.

3/4 time signature. Dynamics: **cresc.**. The vocal parts are Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Soprano (S/A). The lyrics are: nie - sie lu - dziom wszem, a u żło - bka Ma - tka Świę - ta czu - wa sa - ma. The vocal parts sing in unison.

3/4 time signature. Dynamics: **p**, **p**, **p**, **mf**. The vocal parts are Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Soprano (S/A). The lyrics are: U - śmiech-nię - ta nad dzie - cią - tka snem, nad dzie - cią - tka snem. a - . The vocal parts sing in unison.

## CICHA NOC

29

*mp*

S Ci - cha noc, świę - ta noc, pa - stu - szko - wie od swych trzód bie - gną  
 S/A Ci - cha noc, świę - ta noc, pa - stu - szko - wie od swych trzód bie - gną  
 A Ci - cha noc, świę - ta noc, *mp* pa - stu - szko - wie od swych trzód bie - gną  
 T noc, świę - ta noc, pa - stu - szko - wie *cresc.* bie - gną  
 B noc, świę - ta noc, pa - stu - szko - wie od swych trzód bie - gną  
 Ci - cha noc, świę - ta noc, pa - stu - szko - wie od swych trzód bie - gną

38

wiel - ce za - dzi - wie - ni za a - niel - skim glo - sem pie - ni, gdzie się speł - nił  
 S/A wiel - ce za - dzi - wie - ni za a - niel - skim glo - sem pie - ni, gdzie się speł - nił  
 A wiel - ce za - dzi - wie - ni za a - niel - skim glo - sem pie - ni, gdzie się speł - nił  
 T wiel - ce za - dzi - wie - ni za a - niel - skim glo - sem pie - ni, gdzie się speł - nił  
 B wiel - ce za - dzi - wie - ni za a - niel - skim glo - sem pie - ni, gdzie się speł - nił  
 wiel - ce za - dzi - wie - ni za a - niel - skim glo - sem pie - ni, gdzie się speł - nił

47

*f*

S cud, *f* — *mf* — *mp* — *p* *molto rit.*  
 S/A cud, *f* — *mf* — *mp* — *p* cud.  
 A cud, *f* — *mf* — *mp* — *p* cud.  
 T cud, *f* — *mf* — *mp* — *p* cud.  
 B cud, *f* — *mf* — *mp* — *p* cud.  
 cud, gdzie się speł - nił cud. gdzie się speł - nił cud.

# *Do szopy hej pasterze*

opr. J. Kowalewski

# *Do szopy hej pasterze*

*opr. J. Kowalewski*

# **DZISIAJ W BETLEJEM**

*opr. J. Kowalewski*

*Allegro*

Soprano (S):

Alto (A):

Tenor (T):

Bass (B):

Accompaniment (Bass):

Performance markings: *Allegro*, *mp*, *f*.

8

*f*

Soprano (S):

1. Dzi - siaj w Bet - le - jem,      dzi - siaj w Bet - le - jem      we - so - ła no - wi-na.  
3. Choć w sta - je - necz - ce,      choć w sta - je - necz - ce      Pan-na Sy - na ro-dzi,

Alto (A):

8

Tenor (T):

8

Bass (B):

8

Accompaniment (Bass):

Performance markings: *f*, *mp*.

Lyrics:

1. Dzi - siaj w Bet - le - jem      we - so - ła no - wi-na.  
3. Choć w sta - je - necz - ce      Pan-na Sy - na ro-dzi,

*DZISIAJ W BETLEJEM*

*12*

Soprano (S): Że Pan - na czy - sta, že Pan - na czy - sta po - ro - dzi - ła Sy - na.  
prze - cież On wkrót - ce, prze - cież On wkrót - ce lu - dzi o - swo - bo - dzi.

Alto (A): a-

Tenor (T): a-

Bass (B): a-

*12*

Soprano (S): że Pan - na czy - sta, że Pan - na czy - sta po - ro - dzi - ła Sy - na.  
prze - cież On wkrót - ce, prze - cież On wkrót - ce lu - dzi o - swo - bo - dzi.

*16*

Soprano (S): Chry - stus się ro - dzi, nas o - swo - bo - dzi, a - nie - li gra - ją

Alto (A): Chry - stus się ro - dzi, nas o - swo - bo - dzi, a - nie - li gra - ją

Tenor (T): Chry - stus się ro - dzi, nas o - swo - bo - dzi, a - nie - li gra - ją

Bass (B): Chry - stus się ro - dzi, nas o - swo - bo - dzi, a - nie - li

*16*

19

S kró - le wi - ta - ja, pa - ste - rze śpie - wa - ja, by - dlę - ta klę - ka - ja,  
A kró - le wi - ta - ja, pa - ste - rze śpie - wa - ja, by - dlę - ta klę - ka - ja,  
T kró - le wi - ta - ja, pa - ste - rze śpie - wa - ja, by - dlę - ta klę - ka - ja,  
B gra - ja pa - ste - rze śpie - wa - ja, by - dlę - ta klę - ka - ja,

22

S cu-da, cu - da o - głą - sza - ja. *mf*  
A cu-da, cu - da o - głą - sza - ja. a -  
T cu-da, cu - da o - głą - sza - ja. *mf* a -  
B cu-da, cu - da o - głą - sza - ja. a - a -

## DZISIAJ W BETLEJEM

28 *mf*

Soprano (S): *a* *a* *a* *a*

Alto (A): *a* *a* *a* *a*

Tenor (T): *a* *a* *a* *a*

Bass (B): *a* *a* *a* *a*

2. Ma - ry - ja Pan - na,  
4.I Trzej Kró - lo - wie,

*f*

*a* *a*

33

Soprano (S): Ma - ry - ja Pan - na Dzie - ciąt - ko pia - stu - je i Jó - zef świę - ty,  
i Trzej Kró - lo - wie od wscho - du przy - by - li, i da - ry Pa - nu,

Alto (A): *a* *a* *a* *a*

Tenor (T): *a* *a* *a* *a*

Bass (B): *f* *a* *a* *a*

33

Ma - ry - ja Pan - na Dzie - ciąt - ko pia - stu - je i Jó - zef świę - ty,  
4.I Trzej Kró - lo - wie od wscho - du przy - by - li, i da - ry Pa - nu,

**DZISIAJ W BETLEJEM**

37

S i Jó - zef świę - ty O - no pie - lę - gnu - je. Chry - stus się ro - dzi,  
i da - ry Pa - nu ko - szto - wne zło - ży - li.

A a -

T a -

B a -

i Jó - zef świę - ty O - no pie - lę - gnu - je. Chry - stus się  
i da - ry Pa - nu ko - szto - wne zło - ży - li.

41

S nas o - swo - bo - dzi, a - nie - li gra - ja kró - le wi - ta - ja,  
A nas o - swo - bo - dzi, a - nie - li gra - ja kró - le wi - ta - ja,  
T nas o - swo - bo - dzi, a - nie - li gra - ja kró - le wi - ta - ja,  
B ro - - dzi, a - nie - - li gra - ja

*DZISIAJ W BETLEJEM*

44

S      pa - ste - rze śpie - wa - ja,      by - dlę - ta klę - ka - ja,      cu-da, cu - da

A      pa - ste - rze śpie - wa - ja,      by - dlę - ta klę - ka - ja,      cu-da, cu - da

T      pa - ste - rze śpie - wa - ja,      by - dlę - ta klę - ka - ja,      cu-da, cu - da

B      pa - ste - rze śpie - wa - ja,      by - dlę - ta klę - ka - ja,      cu-da, cu - da

1. volta

47

S      o - gła - sza - ja.      ja.

A      o - gła - sza - ja.      ja.

T      o - gła - sza - ja.      ja.

B      o - gła - sza - ja.      ja.

1. volta

47

# DZISIAJ W BETLEJEM

opr. J. Kowalewski

## Allegro

*Allegro*

Soprano (S) vocal line:

A (Mezzo-Soprano) vocal line:

Tenor (T) vocal line:

Bass (B) vocal line:

Accompaniment (piano) dynamic markings: *mp*, *f*

Text lyrics:

- (1) Dzi - siaj w Be - tle - jem,
- (2) Ma - ry - ja Pa - nna,
- (3) Choć w sta - je - ne - czce,
- (4) I Trzej Kró - lo - wie,

Soprano (S) vocal line:

9  
dzi - siaj w Be - tle - jem we - so - ła no - wi - na. że Pa - nna czy - sta, že Pa - nna czy - sta  
Ma - ry - ja Pa - nna Dzie - cią - tko pia - stu - je i Jó - zef świę - ty, i Jó - zef świę - ty  
choć w sta - je - ne - czce Pa - nna Sy - na ro - dzi, prze - cież On wkró - tce, prze - cież On wkró - tce  
i Trzej Kró - lo - wie od wscho - du przy - by - li, i da - ry Pa - nu, i da - ry Pa - nu

A (Alto) vocal line:

9  
a— a— a—

T (Tenor) vocal line:

9  
a— a— a—

Bass (B) vocal line:

9  
f  
(1) Dzi - siaj w Be - tle - jem we - so - ła no - wi - na. że Pa - nna czy - sta, že Pa - nna czy - sta  
(2) Ma - ry - ja Pa - nna Dzie - cią - tko pia - stu - je i Jó - zef świę - ty, i Jó - zef świę - ty  
(3) Choć w sta - je - ne - czce Pa - nna Sy - na ro - dzi, prze - cież On wkró - tce, prze - cież On wkró - tce  
(4) I Trzej Kró - lo - wie od wscho - du przy - by - li, i da - ry Pa - nu, i da - ry Pa - nu

**DZISIAJ W BETLEJEM**

**Soprano (S)**

14 po - ro - dzi - ła Sy - na. Chry - stus się ro - dzi, nas o - swo - bo - dzi, a - nie - li gra - ja  
 O - no pie - lę - gnu - je.  
 lu - dzi o - swo - bo - dzi.  
 ko - szto - wne zło - ży - li.

**Alto (A)**

14 f a— Chry - stus się ro - dzi, nas o - swo - bo - dzi, a - nie - li gra - ja

**Tenor (T)**

14 f a— Chry - stus się ro - dzi, nas o - swo - bo - dzi, a - nie - li gra - ja

**Bass (B)**

14 f po - ro - dzi - ła Sy - na. Chry - stus się ro - dzi, a - nie - li  
 O - no pie - lę - gnu - je.  
 lu - dzi o - swo - bo - dzi.  
 ko - szto - wne zło - ży - li.

**Soprano (S)**

19 kró - le wi - ta - ja, pa - ste - rze śpie - wa - ja, by - dlę - ta klę - ka - ja, cu - da, cu - da o - głą - sza - ja.

**Alto (A)**

19 kró - le wi - ta - ja, pa - ste - rze śpie - wa - ja, by - dlę - ta klę - ka - ja, cu - da, cu - da o - głą - sza - ja.

**Tenor (T)**

19 kró - le wi - ta - ja, pa - ste - rze śpie - wa - ja, by - dlę - ta klę - ka - ja, cu - da, cu - da o - głą - sza - ja.

**Bass (B)**

19 gra - ja pa - ste - rze śpie - wa - ja, by - dlę - ta klę - ka - ja, cu - da, cu - da o - głą - sza - ja.

# DZISIAJ W BETLEJEM

opr. J. Kowalewski

**Allegro**

(1) Dzi - sian w Be - tle - jem,  
 (2) Ma - ry - ja Pa - nna,  
 (3) Choć w sta - je - ne - czce,  
 (4) I Trzej Kró - lo - wie,

dzi - sian w Be - tle - jem we - so - ła no - wi - na. Źe Pa - nna czy - sta, že Pa - nna czy - sta  
 Ma - ry - ja Pa - nna Dzie - cią - tko pia - stu - je i Jó - zef świę - ty, i Jó - zef świę - ty  
 choć w sta - je - ne - czce Pa - nna Sy - na ro - dzi, prze - cież On wkró - tce, prze - cież On wkró - tce  
 i Trzej Kró - lo - wie od wscho - du przy - by - li, i da - ry Pa - nu, i da - ry Pa - nu

(1) Dzi - sian w Be - tle - jem we - so - ła no - wi - na. Źe Pa - nna czy - sta, że Pa - nna czy - sta  
 (2) Ma - ry - ja Pa - nna Dzie - cią - tko pia - stu - je i Jó - zef świę - ty, i Jó - zef świę - ty  
 (3) Choć w sta - je - ne - czce Pa - nna Sy - na ro - dzi, prze - cież On wkró - tce, prze - cież On wkró - tce  
 (4) I Trzej Kró - lo - wie od wscho - du przy - by - li, i da - ry Pa - nu, i da - ry Pa - nu

**DZISIAJ W BETLEJEM**

**S**

14 po - ro - dzi - ła Sy - na. Chry - stus się ro - dzi, nas o - swo - bo - dzi, a - nie - li gra - ja  
O - no pie - lę - gnu - je.  
lu - dzi o - swo - bo - dzi.  
ko - szto - wne zło - ży - li.

**A**

14 a— Chry - stus się ro - dzi, nas o - swo - bo - dzi, a - nie - li gra - ja

**T**

14 a— Chry - stus się ro - dzi, nas o - swo - bo - dzi, a - nie - li gra - ja

**B**

14 po - ro - dzi - ła Sy - na. Chry - stus się ro - dzi, a - nie - li  
O - no pie - lę - gnu - je.  
lu - dzi o - swo - bo - dzi.  
ko - szto - wne zło - ży - li.

**S**

19 kró - le wi - ta - ja, pa - ste - rze śpie - wa - ja, by - dlę - ta klę - ka - ja, cu - da, cu - da o - głą - sza - ja.

**A**

19 kró - le wi - ta - ja, pa - ste - rze śpie - wa - ja, by - dlę - ta klę - ka - ja, cu - da, cu - da o - głą - sza - ja.

**T**

19 kró - le wi - ta - ja, pa - ste - rze śpie - wa - ja, by - dlę - ta klę - ka - ja, cu - da, cu - da o - głą - sza - ja.

**B**

19 gra - ja pa - ste - rze śpie - wa - ja, by - dlę - ta klę - ka - ja, cu - da, cu - da o - głą - sza - ja.

# ***GDY SIĘ CHRYSTUS RODZI***

*opr. J. Kowalewski*

## **Andante**

Musical score for strings (Vno I, Vno II, Vla, Vc) in **Andante** tempo. The key signature is **C major** (two sharps). The score consists of four staves. The first three staves (Vno I, Vno II, Vla) begin with rests, while the Vc staff begins with a rest. The music starts with eighth-note patterns in measures 1-4, followed by sixteenth-note patterns in measures 5-8. Measure 9 features eighth-note chords. Measure 10 concludes with a dynamic **p**. Measures 11-12 show eighth-note patterns. Measure 13 ends with a dynamic **mp**. Measures 14-15 continue eighth-note patterns. Measure 16 concludes with a dynamic **p**.

Continuation of the musical score for strings (Vno I, Vno II, Vla, Vc) in **Andante** tempo. The key signature remains **C major**. The score continues from measure 7. The Vno I and Vno II staves play eighth-note patterns. The Vla staff has a sustained note with a fermata. The Vc staff plays eighth-note patterns. Measures 8-9 show eighth-note patterns. Measures 10-11 continue eighth-note patterns. Measure 12 concludes with a dynamic **mp**. Measures 13-14 show eighth-note patterns. Measure 15 concludes with a dynamic **mp**. Measures 16-17 continue eighth-note patterns. Measure 18 concludes with a dynamic **mp**.

## **Allegro**

Final section of the musical score for strings (Vno I, Vno II, Vla, Vc) in **Allegro** tempo. The key signature changes to **B major** (one sharp). The score consists of four staves. Measures 13-14 show eighth-note patterns. Measures 15-16 continue eighth-note patterns. Measures 17-18 show eighth-note patterns. Measures 19-20 conclude with a dynamic **f**. Measures 21-22 show eighth-note patterns. Measures 23-24 continue eighth-note patterns. Measures 25-26 conclude with a dynamic **f**. Measures 27-28 show eighth-note patterns. Measures 29-30 continue eighth-note patterns. Measures 31-32 conclude with a dynamic **f**.

19

Vno I

Vno II

Vla

Vc

25

Vno I

Vno II

Vla

Vc

### **Andante**

31

Vno I

Vno II

Vla

Vc

37

Vno I

*mf*

Vno II

*mp*

Vla

*mp*

Vc

*mp* *f*

**Allegro**

43

Vno I

*mf*

Vno II

*mf*

Vla

*mf*

Vc

*mf* *mf*

49

Vno I

*f*

Vno II

*f*

Vla

*f*

Vc

*f*

Musical score for measures 55-56. The key signature is A major (three sharps). The instrumentation includes Vno I, Vno II, Vla, and Vc. Measure 55 starts with a dynamic *mf*. Measures 55-56 show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Measure 56 concludes with a dynamic *f*.

Musical score for measures 61-62. The key signature is A major (three sharps). The instrumentation includes Vno I, Vno II, Vla, and Vc. Measures 61-62 feature eighth-note patterns. Measure 62 ends with a dynamic *ff*.

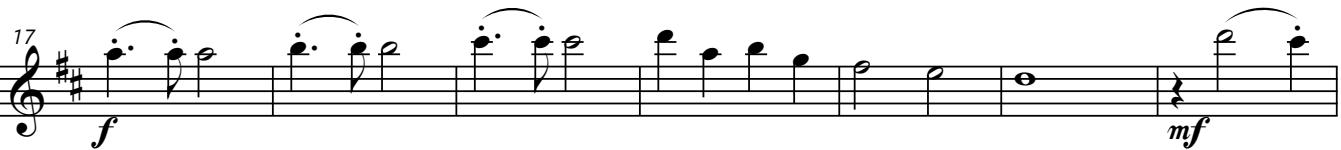
# **GDY SIĘ CHRYSTUS RODZI**

opr. J. Kowalewski

**Andante**



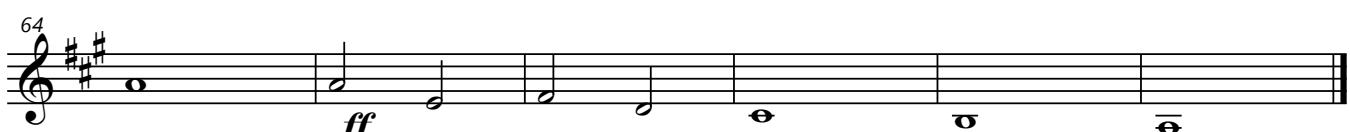
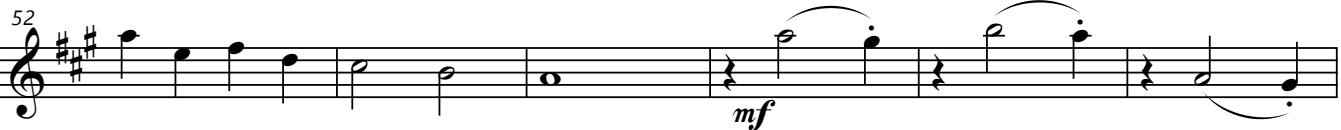
**Allegro**



**Andante**



**Allegro**



# **GDY SIĘ CHRYSTUS RODZI**

opr. J. Kowalewski

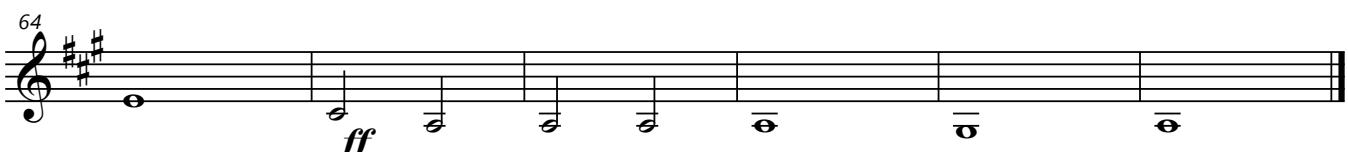
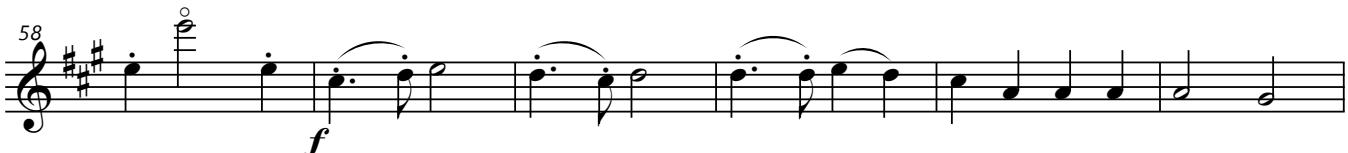
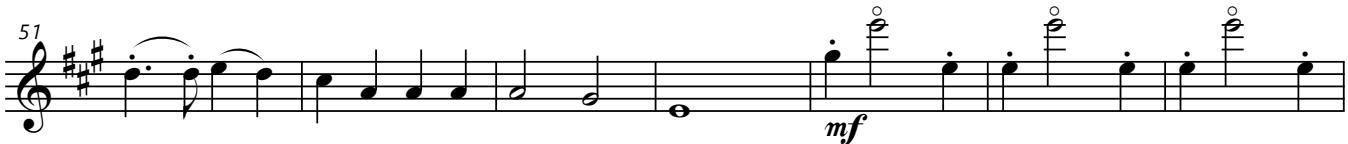
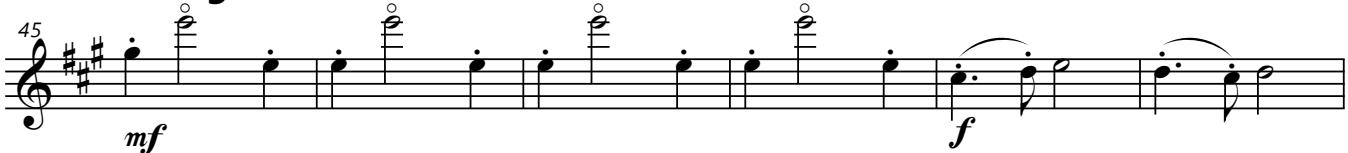
**Andante**



**Andante**



**Allegro**



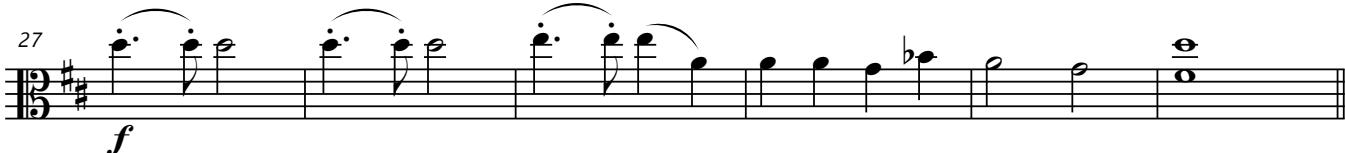
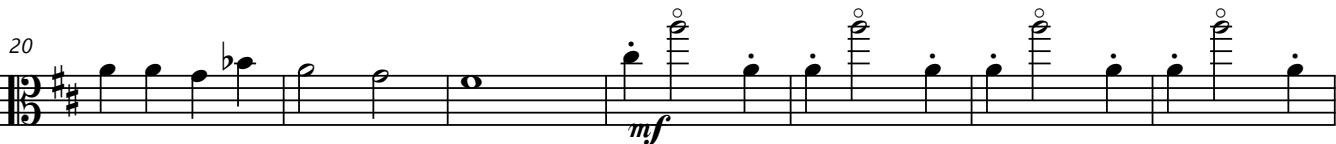
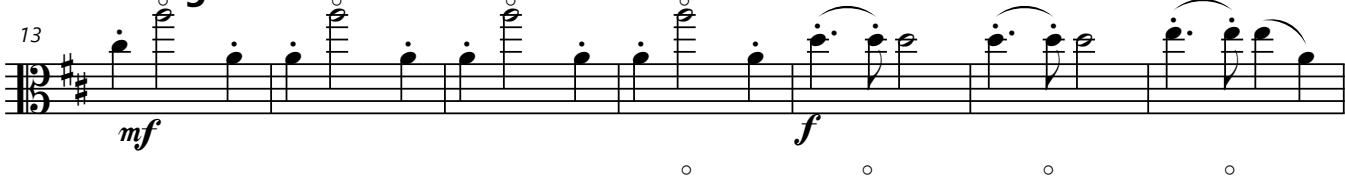
# **GDY SIĘ CHRYSTUS RODZI**

opr. J. Kowalewski

**Andante**



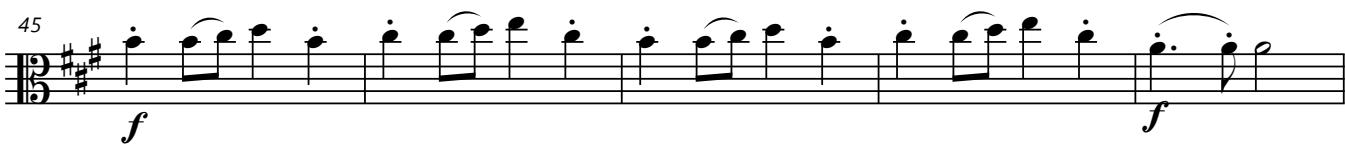
**Allegro**



**Andante**



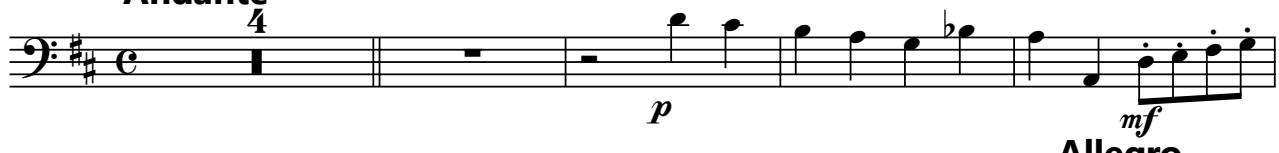
**Allegro**



# **GDY SIĘ CHRYSTUS RODZI**

*opr. J. Kowalewski*

## **Andante**



# *my* **Allegro**



14



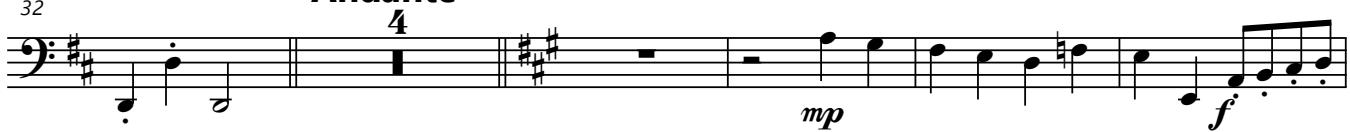
20



26



## **Andante**



41



## **Allegro**



51



57



63



# *Gdy Śliczna Panna*

## Andante

opr. J. Kowalewski

8

Tenor 1

Tenor 2

Bas 1

Bas 2

Z wie - lkim we - se - lem tak je - mu śpie - wa - - la:  
Śpie - waj - cie Pa - nu nie - bie - scy du - cho - wie:

li li li li  
li li li li  
li li li laj  
li laj, o

*mp*

*p*

14

Tenor 1      laj,      Dzie - cia - te - czko,      Li li li li laj,  
                  laj,      mój kwia - te - czku,      Li li li li laj

Tenor 2      mo - je Dzie - cia - te - czko,      Li li li li laj,      Śli - czne Pa - nią - te -  
                  mój won - ny kwia - te - czku,      Li li li li laj      w u - bo - gim żło - be -

Bas 1

Bas 2      mo - je Dzie - cia - te - czko,      Li li li li li laj,  
                  mój won - ny kwia - te - czku,      Li li li li li laj

**Allegretto**

20

Tenor 1

Tenor 2

Bas 1

Bas 2

li li li li li li li...

czko.  
czku.

Wszy - stko two - rze - nie  
Nic mi nie mó - wisz,  
śpie - waj Pa - nu  
o ko - cha - nie

mp

mf

mp

non non non...

25

Tenor 1

Tenor 2

Bas 1

Bas 2

swe - mu, Po - móz ra - do - ści  
mo - je! Prze - cież poj - mu - ję  
wie - lkiej ser - cu  
w ser - cu sł - wa

29

Tenor 1

Tenor 2

Bas 1

Bas 2

me - mu: Li li li li laj,  
Two - je! Li li li li laj,  
wie - lki kró - le - wi - czu,  
o Bo - že Wcie - lo - ny!

*Gdy Śliczna Panna*

3

34

Tenor 1

Tenor 2

Bas 1

Bas 2

Li li li li laj,  
Li li li li laj,  
nie - bie - ski dzie -  
ni - gdy nie - zmie -  
dzi - cu.  
rzo *mf* ny  
—aa—  
non non non...

39

Tenor 1

Tenor 2

Bas 1

Bas 2

laj,  
laj,  
wie - lki kró - le - wi - czu,  
o Bo - że Wcie - lo - ny!  
Li li li li laj,  
Li li li li laj,

*Adagio*

44

Tenor 1

Tenor 2

Bas 1

Bas 2

nie - bie - ski dzie -  
ni - gdy nie - zmie -  
dzi - cu.  
nie - bie - ski dzie -  
ni - gdy nie - zmie -  
dzi - cu.  
nie - bie - ski dzie -  
ni - gdy nie - zmie -  
dzi - cu.  
nie - bie - ski dzie -  
ni - gdy nie - zmie -  
dzi - cu.

# Jam jest Dudka

Allegro

opr. J. Kowalewski

Soprano

Alto

mf

Tenor

mf

Bass

mf

dud - ka, dud - ka, dud - ka, dud - ka,

dud - ka, dud - ka, dud - ka, dud - ka,

dud - ka, dud - ka, dud - ka, dud - ka,

dud - ka, dud - ka, dud - ka, dud - ka,

S

f

1.Jam jest du - dka Je - zu - sa ma - łe - go, bę - dę grać Mu  
2.Za - gram Pa - nu w koz - ło - we du - decz - ki, dla Je - zu - sa  
f 3.Na fu - ja - rze, na głos - nym cym - ba - le, na or - gan - kach,

A

1.Jam jest du - dka Je - zu - sa ma - łe - go, bę - dę grać Mu  
2.Za - gram Pa - nu w koz - ło - we du - decz - ki, dla Je - zu - sa  
f 3.Na fu - ja - rze, na głos - nym cym - ba - le, na or - gan - kach,

T

8

1.Jam jest du - dka Je - zu - sa ma - łe - go, bę - dę grać Mu  
2.Za - gram Pa - nu w koz - ło - we du - decz - ki, dla Je - zu - sa  
f 3.Na fu - ja - rze, na głos - nym cym - ba - le, na or - gan - kach,

B

1.Jam jest du - dka Je - zu - sa ma - łe - go, bę - dę grać Mu  
2.Za - gram Pa - nu w koz - ło - we du - decz - ki, dla Je - zu - sa  
f 3.Na fu - ja - rze, na głos - nym cym - ba - le, na or - gan - kach,

1.Jam jest du - dka Je - zu - sa ma - łe - go, bę - dę grać Mu  
2.Za - gram Pa - nu w koz - ło - we du - decz - ki, dla Je - zu - sa  
f 3.Na fu - ja - rze, na głos - nym cym - ba - le, na or - gan - kach,

1.Jam jest du - dka Je - zu - sa ma - łe - go, bę - dę grać Mu  
2.Za - gram Pa - nu w koz - ło - we du - decz - ki, dla Je - zu - sa  
f 3.Na fu - ja - rze, na głos - nym cym - ba - le, na or - gan - kach,

Jam jest Dudka

2

8

S      z ser - ca u - przej - me - go. Graj dud - ka, graj,      graj Pa - nu graj.  
i      dla Pa - nie - necz - ki.  
na     sta - rym re - ga - le.

A      z ser - ca u - przej - me - go. Graj dud - ka, graj dud - ka, graj Pa - nu, graj Pa - nu,  
i      dla Pa - nie - necz - ki.  
na     sta - rym re - ga - le.

T      z ser - ca u - przej - me - go. Graj dud - ka, graj dud - ka, graj Pa - nu, graj Pa - nu,  
i      dla Pa - nie - necz - ki.  
na     sta - rym re - ga - le.

B      z ser - ca u - przej - me - go. Graj dud - ka, graj dud - ka, graj Pa - nu, graj Pa - nu,  
i      dla Pa - nie - necz - ki.  
na     sta - rym re - ga - le.

      Graj dud - ka, graj dud - ka, graj Pa - nu, graj Pa - nu,

11

S      Graj dud - ka, graj,      graj Pa - nu graj.      Graj!

A      Graj dud - ka, graj dud - ka, graj Pa - nu, graj Pa - nu, graj.      Graj!

T      Graj dud - ka, graj dud - ka, graj Pa - nu, graj Pa - nu, graj.      Graj!

B      Graj dud - ka, graj dud - ka, graj Pa - nu, graj Pa - nu, graj.      Graj!

# ***Jezu, śliczny kwiecie***

kolęda ze śpiewnika Mioduszewskiego

opr. Jakub Kowalewski

**Andante**

Soprano: Je-zu śli - czny kwie - cie,  
Alto: m- m-  
Tenor: m- m-  
Bass: m- m-

S: zja-wio-ny na świe - cie: A cze-muż się w zi-mie ro - dzisz, Cię-żki mróz na się przy-wo - dzisz,  
A: m-  
T: m-  
B: m-

S: Nie na cie - plem le - cie, nie na cie - plem le - cie? m-  
A: m- a-  
T: m- a-  
B: m- a-

Jezu, śliczny kwiecie

2

19

Soprano (S) 

Alto (A) 

Tenor (T) 

Bass (B) 

25

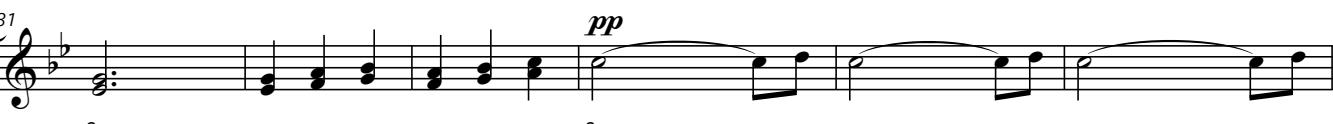
Soprano (S) 

Alto (A) 

Tenor (T) 

Bass (B) 

31

Soprano (S) 

Alto (A) 

Tenor (T) 

Bass (B) 

# Jezu, śliczny kwiecie

3

37

Soprano (S): *a-* *a-*

Alto (A): ry - ja, Ca - la pię - kna ja - ko ró - za, Nie szu - ka pa - nskie - go le - za, W żło - be - czku po -

Tenor (T): *a-* *a-*

Bass (B): *a-* *a-*

43

Soprano (S): *a-*

Alto (A): wi - ja. W żło - be - czku po - wi - ja.

Tenor (T): *a-*

Bass (B): *a-* *a-*

49

Soprano (S): *ff*  
O je - zu ko - cha - ny nam z nie - ba ze - sła - ny, Przez tve świę - te

Alto (A): *f*  
*a-* *a-*

Tenor (T): *f*  
*a-* *a-*

Bass (B): *f*  
*a-* *a-*

## Jezu, śliczny kwiecie

55

S na-ro - dze - nie, Daj szcze - śli - we po - wo - dze - nie, Źy - wot po - żą - da - ny. Źy - wot po - żą -

A a-

T a-

B a-

61 *f*

S da - ny. a- a- Źy - wot po - żą -

A a- a- Źy - wot po -

T a- a- Źy - wot

B a- a- Źy - wot po - żą - da - - - ny.

67

S da - - - ny. Źy - wot po - żą - da - ny.

A żą - da - ny. Źy - wot po - żą - da - - - ny.

T po - żą - da - - - ny. Źy - wot po - žą - da - - - ny.

B Źy - wot po - żą - da - - - ny.

# *Jeżu, śliczny kwiecie*

opr. Jakub Kowalewski.

*Moderato e cantabile*

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Śli - czny kwie - cie Je - zu śli - czny kwie - cie, zja - wio - ny na  
je - zu nie - po - ję - ty, cze - mu nie z pa -  
O Je - zu ko - cha - ny nam z nie - ba ze -

je - zu, Je - - - - zu je - zu śli - czny kwie - cie, zja - wio - ny na  
je - zu nie - po - ję - ty, cze - mu nie z pa -  
O Je - zu ko - cha - ny nam z nie - ba ze -

je - - - - zu śli - czny kwie - cie Je - zu śli - czny kwie - cie, zja - wio - ny na  
je - zu nie - po - ję - ty, cze - mu nie z pa -  
O Je - zu ko - cha - ny nam z nie - ba ze -

S

A

T

B

świe - cie: A cze - muż się w zi-mie ro - dzisz, Cię - żki mróz na - się przy - wo - dzisz,  
nie - ty, Nie w pa - ła - cuś jest zło - żo - ny, W li-chej szo - pie na - ro - dzo - ny,  
sta - ny, Przez tve świę - te na - ro - dze - nie, Daj szczę - śli - we po - wo - dze - nie,

świe - cie: A cze - muż się w zi - ro - dzisz, Cię - żki mróz na - się przy - wo - dzisz,  
nie - ty, Nie w pa - ła - cuś jest żo - ny, W li-chej szo - pie na - ro - dzo - ny,  
sta - ny, Przez tve świę - te na - dze - nie, Daj szczę - śli - we po - wo - dze - nie,

świe - cie: A cze - muż się w zi-mie ro - dzisz, Cię - żki mróz na - się przy - wo - dzisz,  
nie - ty, Nie w pa - ła - cuś jest zło - żo - ny, W li-chej szo - pie na - ro - dzo - ny,  
sta - ny, Przez tve świę - te na - ro - dze - nie, Daj szczę - śli - we po - wo - dze - nie,

świe - cie: A cze - muż się w zi-mie ro - dzisz, Cię - żki mróz na - się przy - wo - dzisz,  
nie - ty, Nie w pa - ła - cuś jest zło - żo - ny, W li-chej szo - pie na - ro - dzo - ny,  
sta - ny, Przez tve świę - te na - ro - dze - nie, Daj szczę - śli - we po - wo - dze - nie,

S

A

T

B

13

1 2

Nie na cie - płem le - cie, nie na cie - płem le - cie?  
I mię-dzy by - dlę - ty. I mię-dzy by - dlę - ty.  
Ży - wot po - żą - da - ny. Ży - wot po - żą - - - - da - ny.

Nie na cie - płem le - cie, nie na cie - płem le - cie?  
I mię-dzy by - dlę - ty. I mię-dzy by - dlę - ty.  
Ży - wot po - żą - da - ny. Ży - wot po - żą - - - - da - ny.

Nie na cie - płem le - cie, nie na cie - płem le - cie?  
I mię-dzy by - dlę - ty. I mię-dzy by - dlę - ty.  
Ży - wot po - żą - da - ny. Ży - wot po - żą - - - - da - ny.

Nie na cie - płem le - cie, nie na cie - płem le - cie?  
I mię-dzy by - dlę - ty. I mię-dzy by - dlę - ty.  
Ży - wot po - żą - da - ny. Ży - wot po - żą - - - - da - ny.

# ***Jezu, śliczny kwiecie***

opr. Jakub Kowalewski.

## ***Moderato e cantabile***

Soprano

Alto

Tenor

Bass

*p*

Śli - czny kwie - cie

*p*

je - zu

*p*

je - zu, Je - - - - - zu

*p*

je - - - - - zu

je - - - - - zu

śli - czny kwie - cie

5 ***p***

S Je - zu śli - czny kwie - - cie, zja - wio - ny na świe - - cie:  
Je - zu nie - po - - ję - - ty, cze - mu nie z pa - - nię - - ty,  
***p*** O do - bro - ci mo - - - rze, nie - po - ję - - ty Bo - - - že!

A Je - zu śli - czny kwie - - cie, zja - wio - ny na świe - - cie:  
Je - zu nie - po - - ję - - ty, cze - mu nie z pa - - nię - - ty,  
***p*** O do - bro - ci mo - - - rze, nie - po - ję - - ty Bo - - - že!

T Je - zu śli - czny kwie - - cie, zja - wio - ny na świe - - cie:  
Je - zu nie - po - - ję - - ty, cze - mu nie z pa - - nię - - ty,  
***p*** O do - bro - ci mo - - - rze, nie - po - ję - - ty Bo - - - že!

B Je - zu śli - czny kwie - - cie, zja - wio - ny na świe - - cie:  
Je - zu nie - po - - ję - - ty, cze - mu nie z pa - - nię - - ty,  
O do - bro - ci mo - - - rze, nie - po - ję - - ty Bo - - - že!

9

*cresc.*

S A cze - muż się w zi-mie ro - dzisz, Cię - żki mróz na się przy - wo - dzisz,  
Nie w pa - ła - cuś jest zło - żo - ny, W li - chej szo - pie na - ro - dzo - ny,  
Któż ci go - dnie za te da - ry, Co sy - piesz na nas bez mia - ry,

A A cze - muż się w zi - ro - dzisz, Cię - żki mróz na się przy - wo - dzisz,  
Nie w pa - ła - cuś jest żo - ny, W li - chej szo - pie na - ro - dzo - ny,  
Któż ci go - dnie za da - ry, Co sy - piesz na nas bez mia - ry,

T 8 A cze - muż się w zi-mie ro - dzisz, Cię - żki mróz na się przy - wo - dzisz,  
Nie w pa - ła - cuś jest zło - żo - ny, W li - chej szo - pie na - ro - dzo - ny,  
Któż ci go - dnie za te da - ry, Co sy - piesz na nas bez mia - ry,

B A cze - muż się w zi-mie ro - dzisz, Cię - żki mróz na się przy - wo - dzisz,  
Nie w pa - ła - cuś jest zło - żo - ny, W li - chej szo - pie na - ro - dzo - ny,  
Któż ci go - dnie za te da - ry, Co sy - piesz na nas bez mia - ry,

## Jezu, śliczny kwiecie

13

S  
Nie na cie - plem le - - - cie, nie na cie - plem le - - - cie?  
I mię - dzy by - dlę - - - ty. I mię - dzy by - dlę - - - ty.  
Wy - dzie - ko - wać mo - - - že. Wy - dzie - ko - wać

A  
Nie na cie - plem le - - - cie, nie na cie - plem le - - - cie?  
I mię - dzy by - dlę - - - ty. I mię - dzy by - dlę - - - ty.  
Wy - dzie - ko - wać mo - - - že. Wy - dzie - ko - wać

T  
8 Nie na cie - plem le - - - cie, nie na cie - plem le - - - cie?  
I mię - dzy by - dlę - - - ty. I mię - dzy by - dlę - - - ty.  
Wy - dzie - ko - wać mo - - - že. Wy - dzie - ko - wać

B  
Nie na cie - plem le - - - cie, nie na cie - plem le - - - cie?  
I mię - dzy by - dlę - - - ty. I mię - dzy by - dlę - - - ty.  
Wy - dzie - ko - wać mo - - - že. Wy - dzie - ko - wać

1, 2 *dim.*

17

S  
Śli - czna jak li - - - ja, pa - nie - nka Ma - -  
A - nioł z nie - ba bu - - - dzi, na - jprzód pro - stych

A  
Śli - czna jak li - - - ja, pa - nie - nka Ma - -  
A - nioł z nie - ba bu - - - dzi, na - jprzód pro - stych

T  
8 Śli - czna jak li - - - ja, pa - nie - nka Ma - -  
A - nioł z nie - ba bu - - - dzi, na - jprzód pro - stych

B  
Śli - czna jak li - - - ja, pa - nie - nka Ma - -  
A - nioł z nie - ba bu - - - dzi, na - jprzód pro - stych

21

S  
ry - - - ja, Ca - fa pię - kna ja - ko ró - - ža, Nie szu - ka pa -  
lu - - - dzi: Pa - stu - szko - wie prę - dzej wsta - - jcie, W szo-pie Pa - na

A  
ry - - - ja, Ca - fa pię - kna ja - ko ró - - ža, Nie szu - ka pa -  
lu - - - dzi: Pa - stu - szko - wie prę - dzej wsta - - jcie, W szo-pie Pa - na

T  
8 ry - - - ja, Ca - fa pię - kna ja - ko ró - - ža, Nie szu - ka pa -  
lu - - - dzi: Pa - stu - szko - wie prę - dzej wsta - - jcie, W szo-pie Pa - na

B  
ry - - - ja, Ca - - - kna ja - - - - ža, Nie - ka pa -  
lu - - - dzi: Pa - - - wie prę - - - - jcie, W szo - Pa - na

*cresc.*

25

S  
ńskie-go le - ža, W żło-be - czku po - wi - ja. W żło-be - czku po -  
przy - wi - ta - jcie, Co się dla was tru - dzi. Co się dla was

A  
ńskie-go le - ža, W żło-be - czku po - wi - ja. W żło-be - czku po -  
przy - wi - ta - jcie, Co się dla was tru - dzi. Co się dla was

T  
8 ńskie-go le - ža, W żło-be - czku po - wi - ja. W żło-be - czku po -  
przy - wi - ta - jcie, Co się dla was tru - dzi. Co się dla was

B  
ńskie-go le - ža, W żło-be - czku po - wi - ja. W żło-be - czku po -  
przy - wi - ta - jcie, Co się dla was tru - dzi. Co się dla was

29

S  
wi - ja. pię - kna Ma -  
trudzi. dla was trudzi.

A  
f  
wi - ja. pię - kna Ma -  
trudzi. dla was trudzi.

T  
f  
8 wi - ja. pię - kna Ma -  
trudzi. dla was trudzi.

B  
f  
wi - ja. pię - kna Ma -  
trudzi. dla was trudzi.

35

S  
rit.  
ry - - - ja, mo - - - ze.

A  
rit.  
ry - - - ja, mo - - - ze.

T  
8 ry - - - ja, mo - - - ze.

B  
rit.  
ry - - - ja, mo - - - ze.

Coro

# LULAJĘ JEZUNIU

Tranquillo e moderato

opr. J. Kowalewski

3/4 time signature, key signature one flat. The score consists of three staves. The top two staves are soprano voices, and the bottom staff is bass. The lyrics are repeated twice.

1. Lu - la - jże, Je - zu - niu mo - ja pe -  
2. Za - mkni - jże zmru - żo - ne pła - czem po -  
3. Lu - la - jże, pię - kniu - chny mój A - nio -

1. Lu - la - jże, Je - zu - niu mo - ja pe -  
2. Za - mkni - jże zmru - żo - ne pła - czem po -  
3. Lu - la - jże, pię - kniu - chny mój A - nio -

4/4 time signature, key signature one flat. The score consists of three staves. The top two staves are soprano voices, and the bottom staff is bass. The lyrics are repeated twice.

re - łko, lu - laj u - lu - bio - ne me pie - - - ści -  
wie - czki, u - tu - lże ze - mdlo - ne łka - niem u -  
łe - czku, lu - la - jże, wdzię - czniu - chny świa - ta kwia -

re - łko, lu - laj u - lu - bio - ne me pie - - - ści -  
wie - czki, u - tu - lże ze - mdlo - ne łka - niem u -  
łe - czku, lu - la - jże, wdzię - czniu - chny świa - ta kwia -

8/8 time signature, key signature one flat. The score consists of three staves. The top two staves are soprano voices, and the bottom staff is bass. The lyrics are repeated twice.

de - łko. Lu - la - jże Je - zu - niu, lu - la - jże,  
ste - czki...  
te - czku...

de - łko. Lu - la - jże Je - zu - niu, lu - la - jże,  
ste - czki...  
te - czku...

12

lu - laj, A Ty Go Ma - tu - lu w pła - czu u - tu - laj.

lu - laj, A Ty Go Ma - tu - lu w pła - czu u - tu - laj.

lu - laj, A Ty Go Ma - tu - lu w pła - czu u - tu - laj.

17

Lu - la - jże Je - zu - niu, lu - la - jże, lu - laj,

Lu - la - jże Je - zu - niu, lu - la - jże, lu - laj,

Lu - la - jże Je - zu - niu, lu - la - jże, lu - laj.

21

A Ty Go Ma - tu - lu w pła - czu u - tu - laj.

A Ty Go Ma - tu - lu w pła - czu u - tu - laj.

A Ty Go Ma - tu - lu w pła - czu u - tu - laj.

# LULAJŻE JEZUNIU

Tranquillo e moderato

opr. J. Kowalewski

1. Lu - laj - że, Je - zu - niu mo - ja pe - reł - ko, lu - laj u - lu - bio - ne me pie - ści - deł - ko.  
 2. Zam - knij - že zmru - żo - ne pła - czem po - wie - czki, u - tul - że ze - mdlo - ne łka - niem u - ste - czki...  
 3. Lu - laj - że, pię - kniuchny mój A - nio - łe - czku, lu - laj - że, wdzię - czniuchny świą - ta kwia - te - czku...

1. Lu - laj - że, Je - zu - niu mo - ja pe - reł - ko, lu - laj u - lu - bio - ne me pie - ści - deł - ko.  
 2. Zam - knij - že zmru - żo - ne pła - czem po - wie - czki, u - tul - że ze - mdlo - ne łka - niem u - ste - czki...  
 3. Lu - laj - że, pię - kniuchny mój A - nio - łe - czku, lu - laj - że, wdzię - czniuchny świą - ta kwia - te - czku...

1. Lu - laj - że, Je - zu - niu mo - ja pe - reł - ko, lu - laj u - lu - bio - ne me pie - ści - deł - ko.  
 2. Zam - knij - že zmru - żo - ne pła - czem po - wie - czki, u - tul - że ze - mdlo - ne łka - niem u - ste - czki...  
 3. Lu - laj - że, pię - kniuchny mój A - nio - łe - czku, lu - laj - że, wdzię - czniuchny świą - ta kwia - te - czku...

9  
Lu - laj - że Je - zu - niu, lu - laj - že, lu - laj, A Ty Go Ma - tu - lu w pła - czu u - tu - laj.

9  
Lu - laj - že Je - zu - niu, lu - laj - že, lu - laj, A Ty Go Ma - tu - lu w pła - czu u - tu - laj.

8  
9  
Lu - laj - že Je - zu - niu, lu - laj - že, lu - laj, A Ty Go Ma - tu - lu w pła - czu u - tu - laj.

17  
Lu - laj - że Je - zu - niu, lu - laj - že, lu - laj, A Ty Go Ma - tu - lu w pła - czu u - tu - laj.

17  
Lu - laj - že Je - zu - niu, lu - laj - že, lu - laj, A Ty Go Ma - tu - lu w pła - czu u - tu - laj.

8  
17  
Lu - laj - že Je - zu - niu, lu - laj - že, lu - laj, A Ty Go Ma - tu - lu w pła - czu u - tu - laj.

Coro

**LULAJĘ JEZUNIU**

*Tranquillo e moderato*

*opr. J. Kowalewski*

1.Lu - laj - že, Je - zu - niu mo - ja pe -  
2.Zam - knij - že zmru - żo - ne pła - czem po -  
3.Lu - laj - že, pię - kniu - chny mój A - nio -

1.Lu - laj - že, Je - zu - niu mo - ja pe -  
2.Zam - knij - že zmru - żo - ne pła - czem po -  
3.Lu - laj - že, pię - kniu - chny mój A - nio -

1.Lu - laj - že, Je - zu - niu mo - ja pe -  
2.Zam - knij - že zmru - żo - ne pła - czem po -  
3.Lu - laj - že, pię - kniu - chny mój A - nio -

reł - ko, lu - laj u - lu - bio - ne me pie - ści -  
wie - czki, u - tul - że ze - mdlo - ne łka - niem u -  
łe - czku, lu - laj - že, wdzię - czniu - chny świa - ta kwia -

reł - ko, lu - laj u - lu - bio - ne me pie - ści -  
wie - czki, u - tul - że ze - mdlo - ne łka - niem u -  
łe - czku, lu - laj - že, wdzię - czniu - chny świa - ta kwia -

reł - ko, lu - laj u - lu - bio - ne me pie - ści -  
wie - czki, u - tul - że ze - mdlo - ne łka - niem u -  
łe - czku, lu - laj - že, wdzię - czniu - chny świa - ta kwia -

deł - ko. Lu - laj - že Je - zu - niu, lu - laj - že,  
ste - czki...  
te - czku...

deł - ko. Lu - laj - že Je - zu - niu, lu - laj - že,  
ste - czki...  
te - czku...

deł - ko. Lu - laj - že Je - zu - niu, lu - laj - že,  
ste - czki...  
te - czku...

12

lu - laj, A Ty Go Ma - tu - lu w.pła - czu u - tu - laj.

12

lu - laj, A Ty Go Ma - tu - lu w.pła - czu u - tu - laj.

12

lu - laj, A Ty Go Ma - tu - lu w.pła - czu u - tu - laj.

17

Lu - laj - že Je - zu - niu, lu - laj - že, lu - laj,

17

Lu - laj - že Je - zu - niu, lu - laj - že, lu - laj,

17

Lu - laj - že Je - zu - niu, lu - laj - že, lu - laj,

21

A Ty Go Ma - tu - lu w.pła - czu u - tu - laj.

21

A Ty Go Ma - tu - lu w.pła - czu u - tu - laj.

21

A Ty Go Ma - tu - lu w.pła - czu u - tu - laj.

# Coro

## *LULAJĘ JEZUNIU*

*Tranquillo e moderato*

*opr. J. Kowalewski*

Musical score for the first section of the hymn, featuring four staves of music in 3/4 time with a key signature of one flat. The lyrics are repeated three times across the staves.

1.Lu - laj - że, Je - zu - niu mo - ja pe - reł - ko,  
2.Zam-knij - že zmru - żo - ne pła - czem po - wie - czki,  
3.Lu - laj - że, pię - kniu - chny mój A - nio - łe - czku,

1.Lu - laj - że, Je - zu - niu mo - ja pe - reł - ko,  
2.Zam-knij - že zmru - żo - ne pła - czem po - wie - czki,  
3.Lu - laj - że, pię - kniu - chny mój A - nio - łe - czku,

1.Lu - laj - że, Je - zu - niu mo - ja pe - reł - ko,  
2.Zam-knij - že zmru - żo - ne pła - czem po - wie - czki,  
3.Lu - laj - że, pię - kniu - chny mój A - nio - łe - czku,

Musical score for the second section of the hymn, featuring four staves of music in 3/4 time with a key signature of one flat. The lyrics are repeated three times across the staves.

5 lu - laj u lu - bio - ne me pie - ści - deł - ko.  
u - tul - że ze - mdlo - ne łka - niem u - ste - czki...  
lu - laj - że, wdzię - czniu - chny śvia - ta kwia - te - czku...

5 lu - laj u lu - bio - ne me pie - ści - deł - ko.  
u - tul - że ze - mdlo - ne łka - niem u - ste - czki...  
lu - laj - że, wdzię - czniu - chny śvia - ta kwia - te - czku...

8 lu - laj u lu - bio - ne me pie - ści - deł - ko.  
u - tul - że ze - mdlo - ne łka - niem u - ste - czki...  
lu - laj - że, wdzię - czniu - chny śvia - ta kwia - te - czku...

9

Lu-laj-że Je-zu-niu, lu-laj-że, lu-laj, A Ty Go Ma-tu - lu w.pła-czu u - tu-laj.

9

Lu-laj-że Je-zu-niu, lu-laj-że, lu-laj, A Ty Go Ma-tu - lu w.pła-czu u - tu-laj.

9

Lu-laj-że Je-zu-niu, lu-laj-że, lu-laj, A Ty Go Ma-tu - lu w.pła-czu u - tu-laj.

8

Lu-laj-że Je-zu-niu, lu-laj-że, lu-laj, A Ty Go Ma-tu - lu w.pła-czu u - tu-laj.

9

Lu-laj-że Je-zu-niu, lu-laj-że, lu-laj, A Ty Go Ma-tu - lu w.pła-czu u - tu-laj.

17

Lu-laj-że Je-zu-niu, lu-laj-że, lu-laj, A Ty Go Ma-tu - lu w.pła-czu u - tu-laj.

17

Lu-laj-że Je-zu-niu, lu-laj-że, lu-laj, A Ty Go Ma-tu - lu w.pła-czu u - tu-laj.

17

Lu-laj-że Je-zu-niu, lu-laj-że, lu-laj, A Ty Go Ma-tu - lu w.pła-czu u - tu-laj.

8

Lu-laj-że Je-zu-niu, lu-laj-że, lu-laj, A Ty Go Ma-tu - lu w.pła-czu u - tu-laj.

17

Lu-laj-że Je-zu-niu, lu-laj-że, lu-laj, A Ty Go Ma-tu - lu w.pła-czu u - tu-laj.

# Lulajże, Jezuniu

opracowanie Jakub Kowalewski

## Adagio cantabile e legato

Soprani div. a. 3  
e S. Solo

Alti div. a 3

Tenori div. a 3 (2)

Bassi div. a 2

*Solo*

*Tutti*

9 *p*

S Lu - laj - že, Je - zu - niu mo - ja pe - reł - ko, lu - laj u - lu - bio - ne me pie - ści - det - ko.

A m- m- m- m- m- m- m-

T a- a- a- a- a- a- a-

B a- a- a- a- a- a- a-

17

S Lu - laj - že Je - zu - niu, lu - laj - že, lu - laj, A Ty Go Ma - tu - lu w pła - czu u - tu - laj.

A m- m- m- m- m- m- m-

T a- a- a- a- a- a- a-

B a- a- a- a- a- a- a-

25

S

A m- m- m- m- m- m- m-

T a- a- a- a- a- a- a-

B a- a- a- a- a- a- a-

**33** *Tutti*

Zam - knij - že znu - zo - ne pła - czem po - wie - czki, u - tul - že ze - mdlo - ne tka - niem u - ste - czki.

m- m- m- m- m- m- m-

a- a- a- a- a- a- a- a-

**41** *Solo*

Lu - laj - že Je - zu - niu, lu - laj - že, lu - laj, A Ty Go Ma - tu - lu w pła - czu u - tu - laj.

m- m- m- m- m- m- m-

a- a- a- a- a- a- a-

**49**

Soprano melodic line:

m- m- m- m- m- m- m-

a- a- a- a- a- a- a-

**57** *Tutti*

Lu - laj - že, pie - kniu - chny

m- m- m- m- m- m- m-

a- a- a- a- a- a- a-

65

mój A - nio - te - czku, lu - laj - że, wdzieć - czniu-chny świą - ta kwia - te - czku. Lu - laj - že.

S      A      T      B

m-      a-      a-      a-

a-      a-      a-      a-

72

je - zu - niu, lu - laj - że, lu - laj, A Ty Go Ma - tu - lu w pła - czu u - tu - laj.

S      A      T      B

m-      m-      m-      m-

a-      a-      a-      a-

79

S      A      T      B

- - - - - - - - - -

m-      m-      m-      m-

a-      a-      a-      a-

87

S      A      T      B

- - - - - - - - - -

m-      m-      m-      m-

a-      a-      a-      a-

m-      m-      m-      m-

pp      pp      pp      pp

mp      mp      mp      mp

mf      mf      mf      mf

a-      a-      a-      a-

a-      a-      a-      a-

a-      a-      a-      a-

Coro

**MIZERNA, CICHA**

opr. Jakub Kowalewski

Mi - zer - na, ci - cha sta - jen - ka li - cha peł - na nie -  
Mi - zer - na, ci - cha sta - jen - ka li - cha peł - na nie -  
Mi - zer - na, ci - cha sta - jen - ka li - cha peł - na nie -  
Mi - zer - na, ci - cha sta - jen - ka li - cha peł - na nie -

bie - skiej chwa - - - ty: o - to le - żą - cy  
bie - skiej chwa - - - ty: o - to le - żą - cy  
bie - skiej chwa - - - ty: o - to le - żą - cy  
bie - skiej chwa - - - ty: o - to le - żą - cy

przed na - mi śpią - cy w.pro - mie - niach Je - zus ma - -  
przed na - mi śpią - cy w.pro - mie - niach Je - zus ma - -  
przed na - mi śpią - cy w.pro - mie - niach Je - zus ma - -

16

ły. Przed nim a - nie - li w.lo - cie sta - ne - li

ły. Przed nim a - nie - li w.lo - cie sta - ne - li

ły. Przed nim a - nie - li w.lo - cie sta - ne - li

ły. Przed nim a - nie - li w.lo - cie sta - ne - li

21

i po - chy - le - ni klę - - - cza, z.wło - sy zło - ty - mi

i po - chy - le - ni klę - - - cza, z.wło - sy zło - ty - mi

i po - chy - le - ni klę - - - cza, z.wło - sy zło - ty - mi

i po - chy - le - ni klę - - - cza, z.wło - sy zło - ty - mi

27

skrzy - dły bia - ty - mi pod ma - lo - wa - ną tę - - - cza.

skrzy - dły bia - ty - mi pod ma - lo - wa - ną tę - - - cza.

skrzy - dły bia - ty - mi pod ma - lo - wa - ną tę - - - cza.

skrzy - dły bia - ty - mi pod ma - lo - wa - ną tę - - - cza.

# MIZERNA, CICHA

opr. Jakub Kowalewski

Soprano (S): Mi - zer - na, ci - cha sta - jen - ka li - cha peł - na nie - bie - skiej chwa - ty:  
Alto (A): Mi - zer - na, ci - cha sta - jen - ka li - cha peł - na nie - bie - skiej chwa - ty:  
Tenor (T): Mi - zer - na, ci - cha sta - jen - ka li - cha peł - na nie - bie - skiej chwa - ty:  
Bass (B): Mi - zer - na, ci - cha sta - jen - ka li - cha peł - na nie - bie - skiej chwa - ty:

9  
o - to le - żą - cy przed na - mi śpią - cy w pro - mie - niach Je - zus ma - - ty.  
9  
o - to le - żą - cy przed na - mi śpią - cy w pro - mie - niach Je - zus ma - - ty.  
9  
o - to le - żą - cy przed na - mi śpią - cy w pro - mie - niach Je - zus ma - - ty.  
9  
o - to le - żą - cy przed na - mi śpią - cy w pro - mie - niach Je - zus ma - - ty.

17  
Przed nim a - nie - li w lo - die sta - ne - li i po - chy - le - ni klę - - czą,  
17  
Przed nim a - nie - li w lo - die sta - ne - li i po - chy - le - ni klę - - czą,  
17  
Przed nim a - nie - li w lo - die sta - ne - li i po - chy - le - ni klę - - czą,  
17  
Przed nim a - nie - li w lo - die sta - ne - li i po - chy - le - ni klę - - czą,

25  
z wło - sy zło - ty - mi, skrzy - dły bia - ty - mi pod ma - lo - wa - ną tę - - czą.  
25  
z wło - sy zło - ty - mi, skrzy - dły bia - ty - mi pod ma - lo - wa - ną tę - - czą.  
25  
z wło - sy zło - ty - mi, skrzy - dły bia - ty - mi pod ma - lo - wa - ną tę - - czą.  
z wło - sy zło - ty - mi, skrzy - dły bia - ty - mi pod ma - lo - wa - ną tę - - czą.

Coro

MIZERNA, CICHA

opr. Jakub Kowalewski

Musical score for the first section of the coro, featuring five staves in common time (indicated by '3') and a key signature of one flat. The vocal parts are: soprano (top), alto, tenor, bass, and basso continuo (bottom). The lyrics are: Mi - zer - na, ci - cha sta - jen - ka li - cha peł - na nie - . This section repeats three times.

Musical score for the second section of the coro, continuing from the first. It features five staves in common time (indicated by '3') and a key signature of one flat. The vocal parts are: soprano, alto, tenor, bass, and basso continuo. The lyrics are: bie - skiej chwa - - - ly: o - to le - żą - cy. This section also repeats three times.

Musical score for the third section of the coro, continuing from the second. It features five staves in common time (indicated by '3') and a key signature of one flat. The vocal parts are: soprano, alto, tenor, bass, and basso continuo. The lyrics are: przed na - mi śpią - cy w.pro - mie - niach Je - zus ma - . This section repeats three times.

16

ły. Przed nim a - nie - li w.lo - cie sta - ne - li  
 ły. Przed nim a - nie - li w.lo - cie sta - ne - li  
 16 8 16  
 ły. Przed nim a - nie - li w.lo - cie sta - ne - li  
 ły. Przed nim a - nie - li w.lo - cie sta - ne - li

21

i po - chy - le - ni klę - - - cza, z.wło - sy zło - ty - mi  
 i po - chy - le - ni klę - - - cza, z.wło - sy zło - ty - mi  
 21 8 21  
 i po - chy - le - ni klę - - - cza, z.wło - sy zło - ty - mi  
 i po - chy - le - ni klę - - - cza, z.wło - sy zło - ty - mi

27

skrzy - dły bia - ly - mi pod ma - lo - wa - na tę - - - cza.  
 skrzy - dły bia - ly - mi pod ma - lo - wa - na tę - - - cza.  
 27 8 27  
 skrzy - dły bia - ly - mi pod ma - lo - wa - na tę - - - cza.  
 skrzy - dły bia - ly - mi pod ma - lo - wa - na tę - - - cza.

Coro

# MIZERNA, CICHA

opr. J. K.

The musical score consists of five staves of music for voice and piano. The vocal part is in soprano range, and the piano part provides harmonic support. The lyrics are written below the vocal line in Polish. The score is in common time (indicated by '3') and includes various key changes, such as B-flat major and E major.

1. Mi - zer - na, ci - cha sta - jen - ka li - cha peł - na nie -

6. bie - skiej chwa - ty: o - to le - żą - cy przed na - mi

12. śpią - cy w pro - mie - niach Je - zus ma - ty. Przed nim a -

18. nie - li w lo - cie sta - ne - li i po - chy - le - ni

23. kle - - - czą, z wło - sy zło - ty - mi, skrzy - dły bia -

28. ty - mi pod ma - lo - wa - ną tę - - - czą.

## *MOZAIIKA KOLĘDOWA*

*opr. J. Kowalewski*

*Moderato* ♩ = 112

9

S po - kój nie - sie lu - dziom wszem, a u żło - bka Ma - tka Świę - ta

S/A po - kój nie - sie lu - dziom wszem, a u żło - bka Ma - tka Świę - ta

A po - kój nie - sie lu - dziom wszem, a u żło - bka Ma - tka Świę - ta

T po - kój nie - sie lu - dziom wszem, a u żło - bka Ma - tka Świę - ta

B po - kój nie - sie lu - dziom wszem, a u żło - bka Ma - tka Świę - ta

17

S      czu - wa sa - ma u - śmiech - nię - ta nad dzie - cią - tka snem,  
 17

S/A     czu - wa sa - ma u - śmiech - nię - ta nad dzie - cią - tka snem,  
 17

A      czu - wa sa - ma u - śmiech - nię - ta nad dzie - cią - tka snem,  
 17

T      czu - wa sa - ma u - śmiech - nię - ta nad dzie - cią - tka snem,  
 17

B      czu - wa sa - ma u - śmiech - nię - ta nad dzie - cią - tka snem,

*molto rit.*

S 25 *mf*  
nad dzie - cią - tka snem. nad dzie - cią - tka snem,  
S/A 25 *mf*  
nad dzie - cią - tka snem. nad dzie - cią - tka snem, nad dzie - cią - tka  
A 25 *mf*  
nad dzie - cią - tka snem, *mp*  
T 25 *p*  
nad dzie - cią - tka snem. nad dzie - cią - tka snem.  
B 25 *p*  
nad dzie - cią - tka snem.  
dumm dumm dumm

***Più mosso*** ♩ = 180

S 33 *mp*  
pa pa pa pa pa pa pa na na nā nā na na pa pa  
A 33 *mp*  
pa pa pa pa pa pa na pa pa pa pa pā pa  
T 33 *mp*  
pa pa pa pa pa pa na pa pa pa pa na na  
B 33 *mp*  
pa na na  
dumm a. a. a. a.

rit.

S 42  
pa pa na na na na na na pa pa pa a.  
A 42  
a. pa a pa pa na na na na pa pa pa pa  
T 42  
na na na na pa pa pa pa pa pa na na na na na  
B 42  
a. a. a. a. a. a. a. a.

*a tempo*

Soprano (S) | Alto (A) | Tenor (T) | Bass (B)

**51** pa pa pa pa pa pa pa pa pa na na na na na na na na  
**51** pa pa pa pa W żłobie le - žy, który po - bie - žy Ko-lę - do - wać Ma - le - mu?  
**51** pa pa pa pa pa pa pa pa pa na na na na na na na na  
**51** pa pa pa pa pa pa pa pa pa na na na na na na na na

**60** na pa na pa pa pa  
**60** Je-zu - so - wi, Chry-stu - so - wi, Dziś nam na - ro - dzo - ne mu?  
**60** na pā pa  
**60** dummdudu dumm dumm dumm dumm dummdu du dumm du dummpa pa pa pa pa

**69** Pa - stu-szko-wie przy-by-wa - jcie, Je - mu wdzięcznie przy-gry-wa - jcie, Ja - ko  
**69** Pa - stu - szko - wie przy - by - wa - jcie, Je - mu wdzięcznie przy - gry - wa - jcie, Ja - ko  
**69** Pa - stu-szko-wie przy-by-wa - jcie, Je - mu wdzięcznie przy-gry-wa - jcie, Ja - ko  
**69** Pa - stu - szko - wie przy - by - wa - jcie, Je - mu wdzięcznie przy - gry - wa - jcie, Ja - ko

**78** Pa - nu. na-sze - mu.. Ja - ko Pa - nu. na-sze - mu. a. pa pa pa pa  
**78** Pa - nu. na-sze - mu.. Ja - ko Pa - nu. na-sze - mu. a. pa pa pa pa  
**78** Pa - nu. na-sze - mu.. Ja - ko Pa - nu. na-sze - mu. a. pa pa pa pa  
**78** Pa - nu. na-sze - mu.. Ja - ko Pa - nu. na-sze - mu. a. pa pa pa pa

rit. *a tempo*

dumm dumm du dumm du dumm dumm du dumm a.

*Cicha noc / W żłobie leży / Bóg się rodzi*

87

S: pa pa pa pa na na na na na pa  
A: pa  
T: pa pa pa pa pa pa pa pa pa a a Bóg się ro - dzi, moc tru-chle -  
B: 87 a. a. na na na na dumm dumm dumm dumm

*rit.* *a tempo*  
*mp* *mp* *f* *mf*

96

S: pa pa pa pa pa na ma na ma na pa pa pa pa pa pa  
A: pa pa pa pa pa na ma na ma na pa pa pa pa pa pa  
T: pa pa pa na ma na ma na pa pa pa pa pa pa  
B: 8 je, Pan nie-bio - sów ob-na - žo - ny? O-gień krze - pnie, blask cie-mnie -  
dumm du du dumm dumm dumm na ma na ma dumm dumm dumm dumm

104

S: pa pa pa pa pa na ma na ma na na na na na na na na  
A: pa pa pa pa pa na ma na ma na a a a a  
T: pa pa pa na ma na ma na a a a a  
B: 8 je, Ma gra-ni - ce Nie-sko - nícz o - ny: Wzga - rdzo - ny o -  
dumm dumm dumm dumm dumm du du dumm dumm dumm dumm

*mf* *mf* *mf* *mf*

111

S: na a. a. na ma na ma na ma na ma na a. a.  
A: na ma  
T: 8 kry - ty chwa - la, Śmie - - rte - lny Król nad wie - ka - mi?  
B: dumm dumm dumm dumm dumm dumm na ma na ma



# Najświętsza Panienka

opr. Jakub Kowalewski

Andantino

Najświęt-sza Pa - nien-ka po świe-cie cho - dzi - ła kie - dy Pa-na Je-zu-sa w ży-wo - cie no - si - ła.  
 Najświęt-sza Pa - nien-ka po świe-cie cho - dzi - ła kie - dy Pa-na Je-zu-sa w ży-wo - cie no - si - ła.  
 Najświęt-sza Pa - nien-ka po świe-cie cho - dzi - ła kie - dy Pa-na Je-zu-sa w ży-wo - cie no - si - ła.  
 Najświęt-sza Pa - nien-ka po świe-cie cho - dzi - ła kie - dy Pa-na Je-zu-sa w ży-wo - cie no - si - ła.

10  
 Te-raz śli - czna gwia - zda ja - śnie o - świe - ci - ła, a Naj-Święt-sza Pa-nien-ka Sy-na po-ro - dzi - ła.  
 10 Te-raz śli - czna gwia - zda ja - śnie o - świe - ci - ła, a Naj-Święt-sza Pa-nien-ka Sy-na po-ro - dzi - ła.  
 10 Te-raz śli - czna gwia - zda ja - śnie o - świe - ci - ła, a Naj-Święt-sza Pa-nien-ka Sy-na po-ro - dzi - ła.  
 Te-raz śli - czna gwia - zda ja - śnie o - świe - ci - ła, a Naj-Święt-sza Pa-nien-ka Sy-na po-ro - dzi - ła.

19  
 Że-bym ja był wie - dział, Pa-nien-ko, o to - bie, że Ty dzisiaj po - ro - dzisz Sy-na w mojej szo - pie  
 19 Że-bym ja był wie - dział, Pa-nien-ko, o to - bie, że Ty dzisiaj po - ro - dzisz Sy-na w mojej szo - pie  
 19 Że-bym ja był wie - dział, Pa-nien-ko, o to - bie, że Ty dzisiaj po - ro - dzisz Sy-na w mojej szo - pie  
 Że-bym ja był wie - dział, Pa-nien-ko, o to - bie, że po - ro - dzisz Sy-na w mojej szo - pie

28  
 był-bym ja się uk - ład z dzia - ka - mi pod pro - giem, a Ty Naj-Święt-sza Pan-no w iz - bie z Pa-nem Bo-giem.  
 28 był-bym ja się uk - ład z dzia - ka - mi pod pro - giem, a Ty Naj-Święt-sza Pan-no w iz - bie z Pa-nem Bo-giem.  
 28 był-bym ja się uk - ład z dzia - ka - mi pod pro - giem, a Ty Naj-Święt-sza Pan-no w iz - bie z Pa-nem Bo-giem.  
 był-bym ja się uk - ład z dzia - ka - mi pod pro - giem, a Ty Naj-Święt-sza Pan-no w iz - bie z Pa-nem Bo-giem.

# *NAJŚWIĘTSZA PANIENKA*

**Andantino**

opr. J. K.

1  
Naj - święt - sza Pa - nien - ka po świe - cie cho - dzi - ła

2

5  
kie - dy Pa - na Je - zu - sa wzy - wo - cie no - si - ła.

10  
Te - raz śli - czna gwia - zda ja - śnie o - świe ci - ła, a Naj - święt - sza

15  
Pa - nien - ka Sy - na po - ro - dzi - ła. Że - bym ja był wie - dział,

21  
Pa - nien - ko, o to - bie, że Ty dzisiaj po - ro - dzisz Sy - na w mo - jej

26  
szo - pie był - bym ja się uk - ładł zdziat - ka - mi pod pro - giem,

32  
a Ty Naj - święt - sza Pan - no wiz - bie z Pa - nem Bo - giem.

# Coro

opr. Jakub Kowalewski

## Najświętsza Panienka

*Andantino*

Musical score for the first section of the hymn. The music is in 3/4 time, treble clef, and consists of four staves. The lyrics are:

Naj - święt - sa Pa - nien - ka po świe - cie cho - dzi - ła kie - dy Pa - na  
Naj - święt - sa Pa - nien - ka po świe - cie cho - dzi - ła kie - dy Pa - na  
Naj - święt - sa Pa - nien - ka po świe - cie cho - dzi - ła kie - dy Pa - na  
Naj - święt - sa Pa - nien - ka po świe - cie cho - dzi - ła kie - dy Pa - na

Musical score for the second section of the hymn. The music is in 3/4 time, treble clef, and consists of four staves. The lyrics are:

Je - zu - sa w.ży - wo - cie no - si - ła. Te - raz śli - czna  
Je - zu - sa w.ży - wo - cie no - si - ła. Te - raz śli - czna  
Je - zu - sa w.ży - wo - cie no - si - ła. Te - raz śli - czna  
Je - zu - sa w.ży - wo - cie no - si - ła. Te - raz śli - czna

Musical score for the third section of the hymn. The music is in 3/4 time, treble clef, and consists of four staves. The lyrics are:

gwia - zda ja - śnie o - świe - ci - ła, a Naj - święt - sa Pa - nien - ka  
gwia - zda ja - śnie o - świe - ci - ła, a Naj - święt - sa Pa - nien - ka  
gwia - zda ja - śnie o - świe - ci - ła, a Naj - święt - sa Pa - nien - ka  
gwia - zda ja - śnie o - świe - ci - ła, a Naj - święt - sa Pa - nien - ka

16

Sy-na po-ro - dzi - ła. Že - bym ja był wie - działał,  
 Sy-na po-ro - dzi - ła. Že - bym ja był wie - działał,  
 Sy-na po-ro - dzi - ła. Že - bym ja był wie - działał,  
 Sy-na po-ro - dzi - ła. Že - bym ja był wie - działał,

21

Pa-nien-ko, o to - bie, że Ty dzisiaj po - ro - dzisz Sy - na w.mo - jej  
 Pa-nien-ko, o to - bie, że Ty dzisiaj po - ro - dzisz Sy - na w.mo - jej  
 Pa-nien-ko, o to - bie, że Ty dzisiaj po - ro - dzisz Sy - na w.mo - jej  
 Pa-nien-ko, o to - bie, że po - ro - dzisz Sy - na w.mo - jej

26

szo - pie był - bym ja się uk - ładł z.dziat - ka - mi pod  
 szo - pie był - bym ja się uk - ładł z.dziat - ka - mi pod  
 szo - pie był - bym ja się uk - ładł z.dziat - ka - mi pod  
 szo - pie był - bym ja się uk - ładł z.dziat - ka - mi pod

31

pro - giem, a Ty Naj - święt - sza Pan - no w.iż - bie z.Pa - nem Bo - giem.  
 pro - giem, a Ty Naj - święt - sza Pan - no w.iż - bie z.Pa - nem Bo - giem.  
 pro - giem, a Ty Naj - święt - sza Pan - no w.iż - bie z.Pa - nem Bo - giem.

# NAJŚWIĘTSZA PANIENKA

**Andantino**

opr. Jakub Kowalewski

The musical score consists of six staves of music for two voices (1 and 2). The music is in 3/4 time and has an Andantino tempo. The lyrics are written below each staff. The score is divided into sections by measure numbers: 1, 7, 14, 21, 26, and 32.

**Section 1:** Najświęt-sza Pa-nien-ka po świe-cie cho-dzi - ła kie-dy Pa-na Je-zu-sa

**Section 7:** w ży-wo-cie no-si-ła. Te-raz Śli-czna gwia-zda ja-śnie o-swie-ci-ła,

**Section 14:** a Najświęt-sza Pa-nien-ka Sy-na po-ro-dzi-ła. Że-bym ja był wie-dział,

**Section 21:** Pa-nien-ko, o to-bie, że Ty dzisiaj po-ro-dzisz Sy-na w mojej

**Section 26:** szo-pie był-bym ja się uk-ładł z dział-ka-mi pod pro-giem,

**Section 32:** a Ty Najświęt-sza Pan-no w iz-bie z Pa-nem Bo-giem.

# NARODZIŁ SIĘ JEZUS CHRYSTUS

opr. J. Kowalewski

**Allegro**

The musical score consists of four systems of music. The first system (measures 1-4) features three voices: Soprano (S), Alto (S/A), and Bass (T/B). The second system (measures 5-8) shows the soprano and alto parts, with the bass part continuing from the previous system. The third system (measures 9-12) and fourth system (measures 13-16) both feature a full score section with parts for soprano, alto, and bass. The lyrics are written below the notes in Polish.

**Measures 1-4:**

- Soprano (S): Na - ro - dził się Je - zus Chrys - tus, bądź - my we - se - li,
- Alto (S/A): Na - ro - dził się Je - zus Chrys - tus, bądź - my we - se - li,
- Bass (T/B): (Bass line continues from measure 1)

**Measures 5-8:**

- Soprano (S): chwa - lę Mu na wy - so - koś - ci nu - cą A - nie - li:
- Alto (S/A): chwa - lę Mu na wy - so - koś - ci nu - cą A - nie - li:
- Bass (T/B): (Bass line continues from measure 1)

**Measures 9-12:**

- Score: Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.

**Measures 13-16:**

- Score: Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - - - -

**NARODZIŁ SIĘ JEZUS CHRYSTUS**

Score

17

o. I my tak - že chwa - lę daj - my Dzie - ciał - ku te -

o. I my tak - že chwa - lę daj - my Dzie - ciał - ku te -

17

o. I my tak - že chwa - lę daj - my Dzie - ciał - ku te -

Score

21

mu, ja - ko Pa - nu nie - ba, zie - mi, Zbaw - cy na - sze -

Score

mu, ja - ko Pa - nu nie - ba, zie - mi, Zbaw - cy na - sze -

21

mu, ja - ko Pa - nu nie - ba, zie - mi, Zbaw - cy na - sze -

Score

25

mu. Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.

Score

mu. Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.

25

mu. Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.

Score

30

Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - - - o.

Score

Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - - - o.

30

Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - - - o.

# *NARODZIŁ SIĘ JEZUS CHRYSTUS*

## Allegro

*opr. J. Kowalewski*

S

Narodził się Je - zus Chrys - tus, bądź - my we - se - li,

S/A

Narodził się Je - zus Chrys - tus, bądź - my we - se - li,

T/B

Narodził się Je - zus Chrys - tus, bądź - my we - se - li,

5

chwa - lę Mu na wy - so - koś - ci nu - cą A - nie - li:

chwa - lę Mu na wy - so - koś - ci nu - cą A - nie - li:

5

chwa - lę Mu na wy - so - koś - ci nu - cą A - nie - li:

9

Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.

Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.

9

Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.

13

Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - - -

Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - - -

13

Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - - -

*NARODZIŁ SIĘ JEZUS CHRYSTUS*

17

I my tak - że chwa - lę daj - my Dzie - ciał - ku te -  
I my tak - že chwa - lę daj - my Dzie - ciał - ku te -  
I my tak - že chwa - lę daj - my Dzie - ciał - ku te -

21

mu, ja - ko Pa - nu nie - ba, zie - mi, Zbaw - cy na - sze -  
mu, ja - ko Pa - nu nie - ba, zie - mi, Zbaw - cy na - sze -  
mu, ja - ko Pa - nu nie - ba, zie - mi, Zbaw - cy na - sze -

25

mu. Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.  
mu. Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.  
mu. Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.

30

Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - - - o.  
Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - - - o.  
Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - - - o.

# NARODZIŁ SIĘ JEZUS CHRYSTUS

**Allegro**

opr. J. Kowalewski

S  
A

T  
B

5

9

13

Na - ro - dzil się Je - zus Chrys - tus, bądź - my we - se - li,  
I my tak - że chwa - lę daj - my Dzie - ciąt - ku te - mu,

chwa - lę Mu - na wy - so - koś - ci nu - ca A - nie - li:  
ja - kó Pa - nu nie - ba, zie - mi, Zbaw - cy na - sze - mu.

chwa - lę Mu - na wy - so - koś - ci nu - ca A - nie - li:  
ja - kó Pa - nu nie - ba, zie - mi, Zbaw - cy na - sze - mu.

Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.  
Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.

Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.  
Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.

# NARODZIŁ SIĘ JEZUS CHRYSTUS

Allegro

opr. J. Kowalewski

S A T B Score Score Score

5 9 13

Na - ro - dził się Je - zus Chrys - tus, bądź - my we - se - li,  
I my tak - że chwa - łę daj - my Dzie - ciat - ku te - mu,

chwa - łę Mu na wy - so - koś - ci nu - ca A - nie - li:  
ja - ko Pa - nu nie - ba, zie - mi, Zbaw - cy na - sze - mu.

Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.  
Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.

Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.  
Glo - ria, glo - ria in ex - cel - sis De - o.

# Narodził się nam Zbawiciel

opr. J. Kowalewski

*mf* Allegro leggiero

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Na - ro-dził się nam Zba-wi-ciel, Je - zus Chry - stus, Od - ku-pi-ciel, w Be - tle-jem, ży -

Na - ro-dził się nam Zba-wi-ciel, Je - zus Chry - stus, Od - ku-pi-ciel, w Be - tle-jem, ży -

Na - ro-dził się nam Zba-wi-ciel, Je - zus Chry - stus, Od - ku-pi-ciel, w Be - tle-jem, ży -

Na - ro-dził się nam Zba-wi-ciel, Je - zus Chry - stus, Od - ku-pi-ciel, w Be - tle-jem, ży -

*a tempo*

S

A

T

B

dow - skim mie - ście, z Pan - ny Ma - ry - i czy-stej. a—

dow - skim mie - ście, z Pan - ny Ma - ry - i czy-stej. a—

dow - skim mie - ście, z Pan - ny Ma - ry - i czy-stej. Gdy pa - ste - rze w no - cy pa - šli,

dow - skim mie - ście, z Pan - ny Ma - ry - i czy-stej. a—

S

A

T

B

a-nioł ja - šny. a—

sta - nał przy nich a - nioł ja - šny. Wi - dząc ta - ką ja - sność Bo - ską, ba - li się trwo - ga wie - lką.

**Meno mosso**

17

Rzekł im a - nioł: "Nie bój-cie się, a - le się z te - go we-sel-cie! Na - ro-dził się Zba - wi - ciel wam,

**pp legato**

m—

**pp legato**

m—

**pp legato**

m—

**Allegro leggiero**

23

któ-ry na-zwan Chry-stus Pan". Chwa-ła, Chry-ste, chwa-lim Cie-bie, z Oj-cem, z Du-chem Świę-tym w nie-bie,

**rit.** **mf**

Chwa-ła, Chry-ste, chwa-lim Cie-bie, z Oj-cem, z Du-chem Świę-tym w nie-bie,

**rit.** **mf**

Chwa-ła, Chry-ste, chwa-lim Cie-bie, z Oj-cem, z Du-chem Świę-tym w nie-bie,

**rit.** **mf**

Chwa-ła, Chry-ste, chwa-lim Cie-bie, z Oj-cem, z Du-chem Świę-tym w nie-bie,

**Meno mosso**

29

żes się dla nas tak u - ni - żył, a lud swój wy - swo - bo - dził. a lud swój wy - swo - bo - dził.

żes się dla nas tak u - ni - żył, a lud swój wy - swo - bo - dził. a lud swój wy - swo - bo - dził.

żes się dla nas tak u - ni - żył, a lud swój wy - swo - bo - dził. a lud swój wy - swo - bo - dził.

żes się dla nas tak u - ni - żył, a lud swój wy - swo - bo - dził. a lud swój wy - swo - bo - dził.

# Narodził się nam Zbawiciel

opr. J. Kowalewski

*Allegro leggiero*

Soprano: *mf*

Alt: *mf*

Tenor: *mf*

Bass: *mf*

Na - ro-dził się nam Zba-wi-ciel, Je - zus Chry - stus, Od - ku - pi - ciel, w Be - tle - jem, ży -

Na - ro-dził się nam Zba-wi-ciel, Je - zus Chry - stus, Od - ku - pi - ciel, w Be - tle - jem, ży -

Na - ro-dził się nam Zba-wi-ciel, Je - zus Chry - stus, Od - ku - pi - ciel, w Be - tle - jem, ży -

Na - ro-dził się nam Zba-wi-ciel, Je - zus Chry - stus, Od - ku - pi - ciel, w Be - tle - jem, ży -

Na - ro-dził się nam Zba-wi-ciel, Je - zus Chry - stus, Od - ku - pi - ciel, w Be - tle - jem, ży -

rit.

S: *a tempo p legato*

A: *p legato*

T: *Gdy pa-ste - rze w no - cy pa - śli,*

B: *p legato*

dow - skim mie - ście, z Pan - ny Ma - ry - i czy - stej. a -

dow - skim mie - ście, z Pan - ny Ma - ry - i czy - stej. a -

dow - skim mie - ście, z Pan - ny Ma - ry - i czy - stej. Gdy pa - ste - rze w no - cy pa - śli,

dow - skim mie - ście, z Pan - ny Ma - ry - i czy - stej. a -

rit.

S: *a-nioł na - śny. a -*

A:

T: *sta - nał przy nich a - nioł na - śny. Wi - dząc ta - ką ja - sność Bo - ską, ba - li się trwo - gą wie - lką.*

B:

**Meno mosso**  
*legato*

S 17 Rzekł im a-nioł: "Nie bój-cie się, a - le się z te - go we-sel-cie! Na-ro-dził się Zba-wi-ciel wam,

A 17 **pp** *legato*

T 17 **pp** *legato*

B 17 **pp**

m—

**rit.** **Allegro leggiero**

S 23 któ-ry nazwan Chry-stus Pan". Chwała, Chry-ste, chwa-lim Cie-bie, z Oj-cem, z Du-chem Świę-tym w nie-bie,

A 23 **mf** Chwała, Chry-ste, chwa-lim Cie-bie, z Oj-cem, z Du-chem Świę-tym w nie-bie,

T 23 **mf** Chwała, Chry-ste, chwa-lim Cie-bie, z Oj-cem, z Du-chem Świę-tym w nie-bie,

B 23 **mf**

Chwała, Chry-ste, chwa-lim Cie-bie, z Oj-cem, z Du-chem Świę-tym w nie-bie,

Chwała, Chry-ste, chwa-lim Cie-bie, z Oj-cem, z Du-chem Świę-tym w nie-bie,

**Meno mosso**

S 29 żeś się dla nas tak u-ni-żył, a lud swój wy-swo - bo-dził. a lud swój wy-swo - bo-dził.

A 29 žeś się dla nas tak u-ni-żył, a lud swój wy-swo - bo-dził. a lud swój wy-swo - bo-dził.

T 29 žeś się dla nas tak u-ni-żył, a lud swój wy-swo - bo-dził. a lud swój wy-swo - bo-dził.

B 29 žeś się dla nas tak u-ni-żył, a lud swój wy-swo - bo-dził. a lud swój wy-swo - bo-dził.

żeś się dla nas tak u-ni-żył, a lud swój wy-swo - bo-dził. a lud swój wy-swo - bo-dził.

# **Narodził się nam Zbawiciel**

opr. J. Kowalewski

*mf* Allegro leggiero

Sopran



Alt



Bass 1



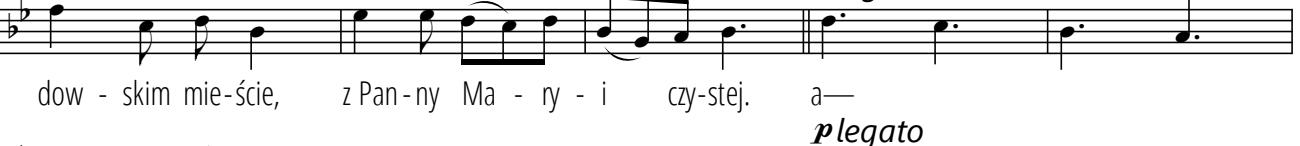
Bass 2



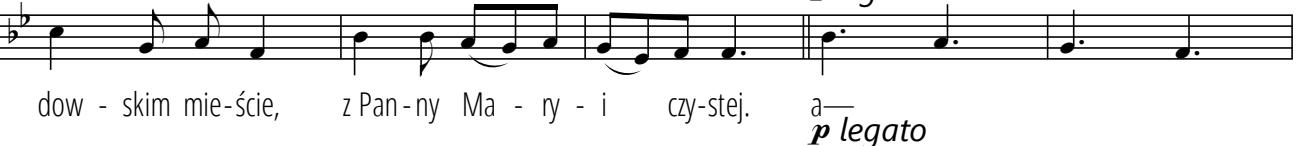
*a tempo*

*p legato*

S



A



B 1



B 2



S



A



B 1



B 2



## Narodził się nam Zbawiciel

## Meno mosso

17

S Rzekł im a - nioł: "Nie bój-cie się, a - le się z te - go we-sel-cie! Na - ro-dził się Zba - wi-ciel wam,

A *pp legato*

B 1 m—  
*pp legato*

B 2 m—  
*pp legato*

m—

## Allegro leggiero

23

S któ-ry na-zwan Chry-stus Pan". Chwa-ła, Chry-ste, chwa-lim Cie-bie, z Oj-cem, z Du-chem Świę-tym w nie-bie,

A *mf*

B 1 Chwa-ła, Chry-ste, chwa-lim Cie-bie, z Oj-cem, z Du-chem Świę-tym w nie-bie,

*mf*

B 2 Chwa-ła, Chry-ste, chwa-lim Cie-bie, z Oj-cem, z Du-chem Świę-tym w nie-bie,

*mf*

Chwa-ła, Chry-ste, chwa-lim Cie-bie, z Oj-cem, z Du-chem Świę-tym w nie-bie,

## Meno mosso

29

S żeś się dla nas tak u - ni-żły, a lud swój wy-swo - bo-dził. a lud swój wy - swo - bo - dził.

A žeś się dla nas tak u - ni-żły, a lud swój wy-swo - bo-dził. a lud swój wy - swo - bo - dził.

B 1 žeś się dla nas tak u - ni-żły, a lud swój wy-swo - bo-dził. a lud swój wy - swo - bo - dził.

B 2 žeś się dla nas tak u - ni-żły, a lud swój wy-swo - bo-dził. a lud swój wy - swo - bo - dził.

# Niepojęte dary dla nas daje

opr. J. Kowalewski

## Allegretto

Soprano: Nie - po - ję - te da - ry dla nas  
Pa - tri - ar - chów świę - tych u - pra -  
Już pro - ro - ckich prze - po - wie - dzeń  
da - je  
gnio - ne  
sku - tki  
dzi - siaj z nie - ba  
spel - ni - ly się  
od - mie - ni - ly

Alt: Nie - po - ję - te da - ry dla nas  
Pa - tri - ar - chów świę - tych u - pra -  
Już pro - ro - ckich prze - po - wie - dzeń  
da - je  
gnio - ne  
sku - tki

Tenor: Nie - po - ję - te da - ry dla nas  
Pa - tri - ar - chów świę - tych u - pra -  
Już pro - ro - ckich prze - po - wie - dzeń  
da - ry dla nas  
świę - tych u - pra -  
prze - po - wie - dzeń

Bass: Nie - po - ję - te da - ry dla nas  
Pa - tri - ar - chów świę - tych u - pra -  
Już pro - ro - ckich prze - po - wie - dzeń  
da - ry dla nas  
świę - tych u - pra -  
prze - po - wie - dzeń

Nie - po - ję - te da - ry dla nas  
Pa - tri - ar - chów świę - tych u - pra -  
Już pro - ro - ckich prze - po - wie - dzeń  
da - ry dla nas  
świę - tych u - pra -  
prze - po - wie - dzeń

S: Oj - ciec łas - ka - wy,  
o - cze - ki - wa - nia,  
świat ca - ly mi - le,  
gdy się wie - czne  
kie - dy Sło - wo  
od - da - la - jąc  
Sło - wo cia - lem  
z Pa - nny na - ro -  
u - przy - krzo - ne

A: dzi - siaj z nie - ba  
spel - ni - ly się  
od - mie - ni - ly  
Oj - ciec łas - ka - wy,  
o - cze - ki - wa - nia,  
świat ca - ly mi - le,  
gdy się wie - czne  
kie - dy Sło - wo  
od - da - la - jąc

T: da - je  
gnio - ne  
sku - tki  
da - - - - - je  
gnio - - - - - ne  
sku - - - - - tki  
Oj - ciec łas - ka - wy,  
o - cze - ki - wa - nia,  
świat ca - ly mi - le,

B: da - - - - - je  
gnio - - - - - ne  
sku - - - - - tki  
gdy się wie - czne  
kie - dy Sło - wo  
od - da - la - jąc





25

Soprano (S): Nie-chaj chwa-ła Bo - gu bę - dzie w nie - bie, a na zie - mi po-kój lu - do - wi!

Alto (A): wy - śpie - wu - ją Nie-chaj chwa-ła Bo - gu bę - dzie w nie - bie, a na zie - mi po-kój lu - do -

wy - śpie - wu - je  
wy - da - je - my

Tenor (T): wy - śpie - wu - ją a - nie - li: Nie-chaj chwa-ła Bo-gu bę - dzie w nie - bie, a na zie - mi

wy - śpie - wu - je  
wy - da - je - my

wy - śpie - wu - ją we - so - ly: o - krzy - ki:

Bass (B): > > Nie - chaj chwa - - la Bo - - gu bę - - dzie w nie - - bie,

> >

31

Soprano (S): Nie - chaj chwa - - la Bo - gu bę - - dzie w nie - - bie, a na zie - - mi po - kój lu - do - wi!

Alto (A): wi! a na zie - - mi po - kój po - kój po - kój lu - - do - wi!

Tenor (T): po - kój lu - - do - wi! a na zie - - mi po - kój po - kój lu - - do - wi!

Bass (B): a na zie - - mi po - kój po - kój rit. lu - - do - wi!

# Niepojęte dary dla nas daje

opr. J. Kowalewski

## *Allegretto*

*mf*

T1  
Nie-po-ję-te da - ry dla nas da - je dzi-saj z nie-ba Oj - ciec łas - ka wy,  
Pa - tri - ar-chów świętych u - pra gnio - ne speł-ni - ty się od-mie - ni - ty o - cze - ki - wa nia,  
Już pro-ro-czkich prze-po-wie-dzeń sku - tki

T2  
Nie-po-ję-te da - ry dla nas da - je dzi-saj z nie-ba Oj - ciec łas - ka  
Pa - tri - ar-chów świętych u - pra gnio - ne speł-ni - ty się od-mie - ni - ty o - cze - ki - wa  
Już pro-ro-czkih prze-po-wie-dzeń sku - tki świat ca - ly mi - le,

B1  
Nie-po-ję-te da - ry dla nas da - je dzi-saj z nie-ba  
Pa - tri - ar-chów świętych u - pra gnio - ne speł-ni - ty się od-mie - ni - ty  
Już pro-ro-czkih prze-po-wie-dzeń sku - tki

B2  
Nie - po - ję - te da - ry dla nas da - - - - je  
Pa - tri - ar - chów świę - tych u - pra - gnio - - - - ne  
Już pro - ro - ckich prze - po - wie - dzeń sku - - - - tki

7  
gdy się wie-czne Sło - wo cia - kęm sta - - je mo - cą swo - jej cu - do - wnej spra - wy.  
kie - dy Sło - wo z Pa - nny na - ro dzo - - ne do - peł - ni - ło wszy - stkich żą - da - nia.  
od - da - la - jąc u - przy - krzo - ne smu - - tki, przy - wró - ci - ty we - so - łe chwi - le.

wy, gdy się wie-czne Sło - wo cia - kęm sta - - je mo - cą swo - jej cu - do - wnej spra -  
nia, kie - dy Sło - wo z Pa - nny na - ro dzo - - ne do - peł - ni - ło wszy - stkich żą - da -  
le, od - da - la - jąc u - przy - krzo - ne smu - - tki, przy - wró - ci - ty we - so - łe chwi -

Oj - ciec łas - ka - wy, gdy się wie-czne Sło - wo cia - kęm sta - - - - je mo - cą swo - jej  
o - cze - ki - wa - nia, kie - dy Sło - wo z Pa - nny na - ro dzo - - - - ne do - peł - ni - ło  
świat ca - ly mi - le, od - da - la - jąc u - przy - krzo - ne smu - - - - tki, przy - wró - ci - ty

Score  
gdy się wie - czne Sło - wo cia - kęm sta - - - - je  
kie - dy Sło - wo z Pa - nny na - ro dzo - - - - ne  
od - da - la - jąc u - przy - krzo - ne smu - - - - tki,

13  
Nę - dze świa - ta precz od - mia - ta, a pła - czli - we ję - cze - nia w dźwię - ków gło - sy pod nie - bio - sy  
Gwia - zda no - wa ja - ku - bo - wa wy - pu - ści - ła pro - mie - nie, cie - mne błę - dy ga - szczę - wsze - dy,  
Wszę - dy e - cho brzmiz po - cie - chą *mp* že z da - ru Zba wi - cie - la u - pew - nie - nie o zba - wie - nie

wy. Nę - dze świa - ta precz od - mia - ta, a pła - czli - we ję - cze - nia  
nia. Gwia - zda no - wa ja - ku - bo - wa wy - pu - ści - ła pro - mie - nie, pro - mie - nie,  
le. Wszę - dy e - cho brzmiz po - cie - chą že z da - ru Zba wi - cie - la wi - cie - la

cu - do - wnej spra - wy. Nę - dze świa - ta precz od - mia - ta, a pła - czli - we ję - cze - nia  
wszystkich żą - da - nią. Gwia - zda no - wa ja - ku - bo - wa wy - pu - ści - ła pro - mie - nie, pro - mie - nie,  
we - so - łe chwi - le. Wszę - dy e - cho brzmiz po - cie - chą že z da - ru Zba wi - cie - la wi - cie - la

Score  
Nę - dze świa - ta precz od - mia - ta, a pła - czli - we ję - cze - nia w dźwię - ków gło - sy pod nie - bio - sy  
Gwia - zda no - wa ja - ku - bo - wa wy - pu - ści - ła pro - mie - nie, cie - mne błę - dy ga - szczę - wsze - dy,  
Wszę - dy e - cho brzmiz po - cie - chą že z da - ru Zba wi - cie - la u - pew - nie - nie o zba - wie - nie

25

8 Nie-chaj chwa-ła Bo - gu bę - dzie w nie - bie, a na zie - mi po-kój lu-do wi!

8 wy - śpie - wu - ją Nie-chaj chwa-ła Bo - gu bę - dzie w nie - bie, a na zie - mi po-kój lu-do -

wy - śpie - wu - je  
wy - da - je - my

8 wy - śpie - wu - ją a - nie - li: Nie-chaj chwa-ła Bo - gu bę - dzie w nie - bie, a na zie - mi

wy - śpie - wu - je  
wy - da - je - my

Score

Nie - chaj chwa - ła Bo - gu bę - dzie w nie - bie,

3  
8 Nie - chaj chwa - la Bo - gu bę - dzie w nie - bie, a na zie - mi po - kój lu - do - wi!  
8 wi! a na zie - mi po - kój po - kój po - kój lú - do - wi!  
rit.  
po - kój lu - do - wi! a na zie - mi po - kój po - kój lu - do - wi!  
Score a na zie - mi po - kój po - kój lu - do - wi!

# Oj, maluški, maluški...

Opracowanie powstało dla Joanny Gutowskiej-Kuźmicz

opr. J. Kowalewski

*mf*

Soprano  
Alto 1  
Alto 2  
Bass

Oj, ma - lu - ški, ma - lu - ški, ma - lu - ški  
Pan Je - zus nie -  
Oj, ma - lu - ški, ma - lu - ški, ma - lu - ški  
Pan Je - zus nie -  
Oj, ma - lu - ški, ma - lu - ški, ma - lu - ški  
Pan Je - zus nie -  
Oj, ma - lu - ški, ma - lu - ški, ma - lu - ški  
Pan Je - zus nie -

S  
A 1  
A 2  
B

du - zy, u - siod se na przy - pie - cku, przy - pie - cku, fa - je - cke se  
du - zy, u - siod se na przy - pie - cku, przy - pie - cku, fa - je - cke se  
du - zy, u - siod se na przy - pie - cku, przy - pie - cku, fa - je - cke se  
du - zy, u - siod se ña przy - pie - cku, przy - pie - cku, fa - je - cke se

S  
A 1  
A 2  
B

ku - rzy. Śpie - waj - cie i graj - cie mu, ma - łe - mu, ma - łe - mu.  
ku - rzy. Śpie - waj - cie i graj - cie mu, ma - łe - mu, ma - łe - mu.  
ku - rzy. Śpie - waj - cie i graj - cie mu, ma - łe - mu, ma - łe - mu.  
ku - rzy.

S  
A 1  
A 2  
B

Li li li li li laj, li li laj, li li laj, li li laj.  
Li li li li li laj, li li laj, li li laj, li li laj.  
Li li li li li laj, li li laj, li li laj, li li laj.  
Li li li li li laj,

30

S al - bo - li tez ja - ko - by, ja - ko - by ka - wa - te - cek smy - cka.

A 1 al - bo - li tez ja - ko - by, ja - ko - by ka - wa - te - cek smy - cka.

A 2 al - bo - li tez ja - ko - by, ja - ko - by ka - wa - te - cek smy - cka.

B al - bo - li tez ja - ko - by, ja - ko - by ka - wa - te - cek smy - cka.

35

S Cy nie le - piej to - bie by, to - bie by sie - dzieć by - to w nie-bie,  
A 1 Cy nie le - piej to - bie by, to - bie by sie - dzieć by - to w nie-bie,  
A 2 Cy nie le - piej to - bie by, to - bie by sie - dzieć by - to w nie-bie,  
B Cy nie le - piej to - bie by, to - bie by sie - dzieć by - to w nie-bie,

66 *mp*

S  
A 1  
A 2  
B

Li li li li li la j, li li la j, li li la j.

# Oj, maluśki, maluśki...

opr. J. Kowalewski

*mf*

Soprano  
Alt  
Tenor  
Bass

Oj, ma - lu - śki, ma - lu - śki, ma - lu - śki  
Pan Je - zus nie -

Oj, ma - lu - śki, ma - lu - śki, ma - lu - śki  
Pan Je - zus nie -

Oj, ma - lu - śki, ma - lu - śki, ma - lu - śki  
Pan Je - zus nie -

Oj, ma - lu - śki, ma - lu - śki, ma - lu - śki  
Pan Je - zus nie -

Oj, ma - lu - śki, ma - lu - śki, ma - lu - śki  
Pan Je - zus nie -

*s*

Soprano  
Alto  
Tenor  
Bass

du - zy, u - siod se na przy - pie - cku, przy - pie - cku, fa - je - cke se  
du - zy, u - siod se na przy - pie - cku, przy - pie - cku, fa - je - cke se  
du - zy, u - siod se na przy - pie - cku, przy - pie - cku, fa - je - cke se  
du - zy, u - siod se na przy - pie - cku, przy - pie - cku, fa - je - cke se

*10*

Soprano  
Alto  
Tenor  
Bass

ku - rzy. Śpie-waj - cie i graj - cie mu, ma - łe - mu, ma - łe - mu.  
ku - rzy. Śpie-waj - cie i graj - cie mu, ma - łe - mu, ma - łe - mu.  
ku - rzy. Śpie-waj - cie i graj - cie mu, ma - łe - mu, ma - łe - mu.

ku - rzy.

*18*

Soprano  
Alto  
Tenor  
Bass

Li li li li li laj, li li laj, li li laj. Oj, ma -  
Li li li li li laj, li li laj, li li laj. Oj, ma -  
Li li li li li laj, li li laj, li li laj. Oj, ma -

Li li li li li laj, li li laj, li li laj. Oj, ma -

## Oj, maluški, maluški...

26

S      lu - ški, ma - lu - ški, ma - lu - ški, kie - by rę - ka - wi - cka, al - bo -  
 A      lu - ški, ma - lu - ški, ma - lu - ški, kie - by rę - ka - wi - cka, al - bo -  
 T      lu - ški, ma - lu - ški, ma - lu - ški, kie - by rę - ka - wi - cka, al - bo -  
 B      lu - ški, ma - lu - ški, ma - lu - ški, kie - by rę - ka - wi - cka, al - bo -

31

S      li tez ja - ko - by, ja - ko - by ka - wa - łe - cek smy - cka. Cy nie le - piej to - bie by, to -  
 A      li tez ja - ko - by, ja - ko - by ka - wa - łe - cek smy - cka. Cy nie le - piej to - bie by, to -  
 T      li tez ja - ko - by, ja - ko - by ka - wa - łe - cek smy - cka. Cy nie le - piej to - bie by, to -  
 B      li tez ja - ko - by, ja - ko - by ka - wa - łe - cek smy - cka. Cy nie le - piej to - bie by, to -

37

S      bie by sie - dzieć by - ło w.nie-bie, wsak twój ta - tuś ko - cha - ny, ko - cha - ny  
 A      bie by sie - dzieć by - ło w.nie-bie, wsak twój ta - tuś ko - cha - ny, ko - cha - ny  
 T      bie by sie - dzieć by - ło w.nie-bie, wsak twój ta - tuś ko - cha - ny, ko - cha - ny  
 B      bie by sie - dzieć by - ło w.nie-bie, wsak twój ta - tuś ko - cha - ny, ko - cha - ny

43

S      nie wy - ga - niął cie - bie. Śpie-waj - cie i graj - cie mu, ma - łe - mu, ma - łe - mu.  
 A      nie wy - ga - niął cie - bie. Śpie-waj - cie i graj - cie mu, ma - łe - mu, ma - łe - mu.  
 T      nie wy - ga - niął cie - bie.  
 B      nie wy - ga - niął cie - bie.

## Oj, maluški, maluški...

3

52

Soprano (S): Li li li, laj,  
Alto (A): Li li li, laj,  
Tenor (T): Li li li, laj,  
Bass (B): -

59

Soprano (S): Śpie-waj - cie, i graj - cie mu, ma - kę - mu, ma - kę - mu.  
Alto (A): Śpie-waj - cie, i graj - cie mu, ma - kę - mu, ma - kę - mu.  
Tenor (T): Śpie-waj - cie, i graj - cie mu, ma - kę - mu, ma - kę - mu.  
Bass (B): Śpie-waj - cie, i graj - cie mu, ma - kę - mu, ma - kę - mu.

66 *mp*

Soprano (S): Li li li, laj,  
Alto (A): Li li li, laj,  
Tenor (T): Li li li, laj,  
Bass (B): Li li li, laj,

# Pójdzmy wszyscy do stajenki

Jakub Kowalewski

**Poco Allegro**  $\text{♩} = 100$

Soprano 1  
 1. Pój-dzmy wszy - scy do sta - je - nki, Do Je - zu - sa i Pa-nie - nki, Po - wi - ta - jmy Ma - le - nkie - go  
 2. Wi - taj Je - zu u - ko - cha - ny, Od pa - tri - ar - chów cze - ka - ny, Od pro - ro - ków o - glo - szo - ny,

Soprano 2  
 1. Pój-dzmy wszy - scy do sta - je - nki, Do Je - zu - sa i Pa-nie - nki, Po - wi - ta - jmy Ma - le - nkie - go  
 2. Wi - taj Je - zu u - ko - cha - ny, Od pa - tri - ar - chów cze - ka - ny, Od pro - ro - ków o - glo - szo - ny,

Alto  
 1. Pój-dzmy wszy - scy do sta - je - nki, Do Je - zu - sa i Pa-nie - nki, Po - wi - ta - jmy Ma - le - nkie - go  
 2. Wi - taj Je - zu u - ko - cha - ny, Od pa - tri - ar - chów cze - ka - ny, Od pro - ro - ków o - glo - szo - ny,

Bass  
 1. Pój-dzmy wszy - scy do sta - je - nki, Do Je - zu - sa i Pa-nie - nki, Po - wi - ta - jmy Ma - le - nkie - go  
 2. Wi - taj Je - zu u - ko - cha - ny, Od pa - tri - ar - chów cze - ka - ny, Od pro - ro - ków o - glo - szo - ny,

7

s 1  
 I Ma - ry - je, Ma - tkę Je - go. Po - wi - ta - jmy Ma - le - nkie - go I Ma - ry - je, Ma - tkę Je - go.  
 Od na - ro - dów u - pra-gni - ony. Od pro - ro - ków o - glo - szo - ny, Od na - ro - dów u - pra-gni - ony.

s 2  
 I Ma - ry - je, Ma - tkę Je - go. Po - wi - ta - jmy Ma - le - nkie - go I Ma - ry - je, Ma - tkę Je - go.  
 Od na - ro - dów u - pra-gni - ony. Od pro - ro - ków o - glo - szo - ny, Od na - ro - dów u - pra-gni - ony.

A  
 I Ma - ry - je, Ma - tkę Je - go. Po - wi - ta - jmy Ma - le - nkie - go I Ma - ry - je, Ma - tkę Je - go.  
 Od na - ro - dów u - pra-gni - ony. Od pro - ro - ków o - glo - szo - ny, Od na - ro - dów u - pra-gni - ony.

B  
 I Ma - ry - je, Ma - tkę Je - go. Po - wi - ta - jmy Ma - le - nkie - go I Ma - ry - je, Ma - tkę Je - go.  
 Od na - ro - dów u - pra-gni - ony. Od pro - ro - ków o - glo - szo - ny, Od na - ro - dów u - pra-gni - ony.

13

Meno mosso  $\text{♩} = 70$

s 1  
 3. Wi-taj, Dzie - ci - ne - czko w żło - bie, Wy - zna - je - my Bo - ga w To - bie, Coś się na - ro - dził tej no - cy,

s 2  
 3. Wi-taj, Dzie - ci - ne - czko w żło - bie, Wy - zna - je - my Bo - ga w To - bie, Coś się na - ro - dził tej no - cy,

A  
 3. Wi-taj, Dzie - ci - ne - czko w żło - bie, Wy - zna - je - my Bo - ga w To - bie, Coś się na - ro - dził tej no - cy,

B  
 3. Wi-taj, Dzie - ci - ne - czko w żło - bie, Wy - zna - je - my Bo - ga w To - bie, Coś się na - ro - dził tej no - cy,

19

s 1 Byś nas wy - rwał z cza - rta mo - cy. Coś się na - ro - dził tej no - cy, Byś nas wy - rwał z cza - rta mo - cy.

s 2 Byś nas wy - rwał z cza - rta mo - cy. Coś się na - ro - dził tej no - cy, Byś nas wy - rwał z cza - rta mo - cy.

A Byś nas wy - rwał z cza - rta mo - cy. Coś się na - ro - dził tej no - cy, Byś nas wy - rwał z cza - rta mo - cy.

B Byś nas wy - rwał z cza - rta mo - cy. Coś się na - ro - dził tej no - cy, Byś nas wy - rwał z cza - rta mo - cy.

Poco Allegro  $\text{J}=100$ 

25 *f*

s 1 4. Wi - taj, Je - zu nam zja-wio - ny, Wi - taj dwa-kroc na - ro - dzo - ny, Raz z Oj - ca przed wie - ków wie - kiem,  
5. Któz to sły - szał ta - kie dzi - wy? Tyś czło - wiek i Bóg pra-wdzi - wy, Ty łą - czysz w Bo - skiej O - so - bie

s 2 4. Wi - taj, Je - zu nam zja-wio - ny, Wi - taj dwa-kroc na - ro - dzo - ny, Raz z Oj - ca przed wie - ków wie - kiem,  
5. Któz to sły - szał ta - kie dzi - wy? Tyś czło - wiek i Bóg pra-wdzi - wy, Ty łą - czysz w Bo - skiej O - so - bie

A 4. Wi - taj, Je - zu nam zja-wio - ny, Wi - taj dwa-kroc na - ro - dzo - ny, Raz z Oj - ca przed wie - ków wie - kiem,  
5. Któz to sły - szał ta - kie dzi - wy? Tyś czło - wiek i Bóg pra-wdzi - wy, Ty łą - czysz w Bo - skiej O - so - bie

B 4. Wi - taj, Je - zu nam zja-wio - ny, Wi - taj dwa-kroc na - ro - dzo - ny, Raz z Oj - ca przed wie - ków wie - kiem,  
5. Któz to sły - szał ta - kie dzi - wy? Tyś czło - wiek i Bóg pra-wdzi - wy, Ty łą - czysz w Bo - skiej O - so - bie

37

s 1 A te - raz z Ma - tki czło-wie-kiem. Raz z Oj - ca przed wie - ków wie - kiem, A te - raz z Ma - tki czło-wie-kiem.  
Dwie na - tu - ry ró - żne so - bie. Ty łą - czysz w Bo - skiej O - so - bie Dwie na - tu - ry ró - żne so - bie.

s 2 A te - raz z Ma - tki czło-wie-kiem. Raz z Oj - ca przed wie - ków wie - kiem, A te - raz z Ma - tki czło-wie-kiem.  
Dwie na - tu - ry ró - żne so - bie. Ty łą - czysz w Bo - skiej O - so - bie Dwie na - tu - ry ró - żne so - bie.

A A te - raz z Ma - tki czło-wie-kiem. Raz z Oj - ca przed wie - ków wie - kiem, A te - raz z Ma - tki czło-wie-kiem.  
Dwie na - tu - ry ró - żne so - bie. Ty łą - czysz w Bo - skiej O - so - bie Dwie na - tu - ry ró - żne so - bie.

B A te - raz z Ma - tki czło-wie-kiem. Raz z Oj - ca przed wie - ków wie - kiem, A te - raz z Ma - tki czło-wie-kiem.  
Dwie na - tu - ry ró - żne so - bie. Ty łą - czysz w Bo - skiej O - so - bie Dwie na - tu - ry ró - żne so - bie.

# Pójdźmy wszyscy do stajenki

opr. Jakub Kowalewski

Poco Allegro  $\text{♩} = 100$

The musical score consists of four systems of music, each containing multiple staves for different instruments. The instruments include Violin (Vln.), Cello 1, Cello 2, Piano, Vc. 1 (Viola 1), Vc. 2 (Viola 2), and Pno. (Piano). The score is in common time and uses a key signature of one sharp (F#). The first system starts with a rest followed by eighth-note patterns on the piano and violins. The second system begins with a forte dynamic (f) on the piano and violins. The third system begins with a forte dynamic (f) on the piano. The fourth system begins with a forte dynamic (f) on the piano.

Pójźmy wszyscy do stajenki

2  
21

Vln.  
Vc. 1  
Vc. 2  
Pno.

To Coda ♩ molto rit.  
Meno mosso ♩ = 70

26

Vln.  
Vc. 1  
Vc. 2  
Pno.

32

Vln.  
Vc. 1  
Vc. 2  
Pno.

38

Vln.  
Vc. 1  
Vc. 2  
Pno.

39

accel.  
D.C. al Coda  
Coda

# Pójdźmy wszyscy do stajenki

Violin

opr. Jakub Kowalewski

Poco Allegro  $\text{♩} = 100$

6

f

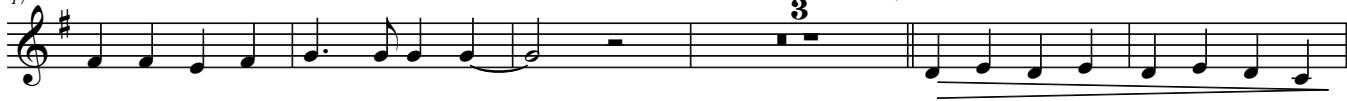
11



17

To Coda  $\Theta$  molto rit.

3



Meno mosso  $\text{♩} = 70$

25



29



accel.

33

D.C. al Coda



39



# Pójdźmy wszyscy do stajenki

Cello 1

opr. Jakub Kowalewski

*Poco Allegro*  $\text{♩} = 100$

The sheet music consists of six staves of musical notation for cello. Staff 1 (measures 1-10) starts with a dynamic **f**. Staff 2 (measures 11-20) continues the rhythmic pattern. Staff 3 (measures 21-30) includes dynamics *molto rit.* and **f**, and a instruction *To Coda*. Staff 4 (measures 31-40) shows a transition with *Meno mosso* and  $\text{♩} = 70$ . Staff 5 (measures 41-50) leads into the *D.C. al Coda*. Staff 6 (measures 51-58) concludes with a final dynamic **f**.

# Pójdźmy wszyscy do stajenki

Cello 2

opr. Jakub Kowalewski

*Poco Allegro*  $\text{♩} = 100$

**6**

**f**

12



19

*To Coda*  $\Theta$

*molto rit.*

*Meno mosso*  $\text{♩} = 70$

**p**

28



*accel.*

33

*D.C. al Coda*

$\Theta$  *Coda*

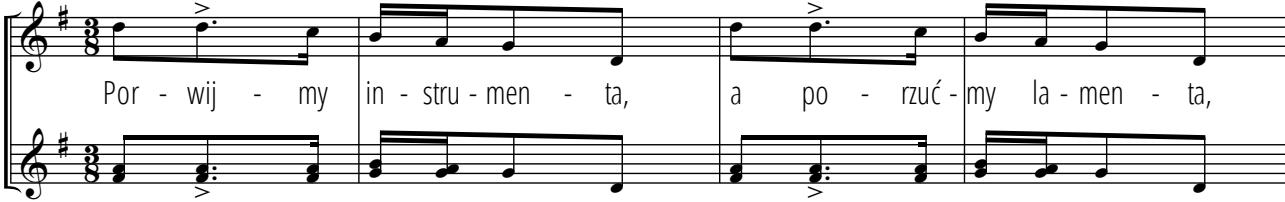


# PORWIJMY INSTRUMENTA

opr. Jakub Kowalewski

Vivo

Coro



Por - wij - my in - stru - men - ta, a po - rzuć - my la - men - ta,



wszy - scy we - so - ło graj - my Pa - nu swe - mu



dla - nas z byd - le - ty w staj - ni zro - dzo - ne - mu.



Dziś świę - ta nie - zwy - czaj - ne żad - ne - mu nie są taj - ne,



kto ży - je te - mu we - se - lić się go - dzi,



gdy do na - tu - ry ludz - kiej Bóg przy - - cho - dzi.

# PORWIJMY INSTRUMENTA

opr. Jakub Kowalewski

**Vivo**

Coro

1  
Por - wij - my in - stru - men - ta, a po - rzuć - my la - men - ta,

5  
wszy - scy we - so - > lo graj - my Pa - nu > swe - mu

9  
dla - nas z byd - > lę - ty w staj - ni zro - > dzo - ne - mu.

13  
Dziś świę - ta nie - zwy - czaj - ne żad - ne - mu nie są taj - ne,

17  
kto ży - je te - > mu we - se - lić się go - > dzi,

21  
gdy do na - tu - ry ludz - kiej Bóg przy - - - cho - dzi.

Coro SAAB

# PORWIJMY INSTRUMENTA

Vivo

opr. Jakub Kowalewski

*f*

Por - wij - my in - stru - men - ta, a po - rzuć -  
Por - wij - my in - stru - men - ta, a po - rzuć -  
Por - wij - my in - stru - men - ta, a po - rzuć -  
Por - wij - my in - stru - men - ta, a po - rzuć -

4  
my la - men - ta, wszy - scy we - so - ło graj - my Pa - nu  
4 my la - men - ta, wszy - scy we - so - ło graj - my Pa - nu  
4 my la - men - ta, wszy - scy we - so - ło graj - my Pa - nu

8  
swe - mu dla - nas z.byd - lę - ty w staj - ni zro - dzo - ne - mu.  
8 swe - mu dla - nas z.byd - lę - ty w staj - ni zro - dzo - ne - mu.  
8 swe - mu dla - nas z.byd - lę - ty w staj - ni zro - dzo - ne - mu.

## PORWIJMY INSTRUMENTA

13

Dziś świę - ta nie - zwy - czaj - ne żad - ne - mu  
Dziś świę - ta nie - zwy - czaj - ne żad - ne - mu  
Dziś świę - ta nie - zwy - czaj - ne żad - ne - mu

16

nie są taj - ne, kto ży - je te - mu we - se - lić się go - dzi,  
nie są taj - ne, kto ży - je te - mu we - se - lić się go - dzi,  
nie są taj - ne, kto ży - je te - mu we - se - lić się go - dzi,

21

gdy do na - tu - ry ludz - kiej Bóg przy - cho - dzi.  
gdy do na - tu - ry ludz - kiej Bóg przy - cho - dzi.  
gdy do na - tu - ry ludz - kiej Bóg przy - cho - dzi.

# *Przybieżeli do Betlejem pasterze*

opr. Jakub Kowalewski

**Moderato**  $\text{♩} = 100$

**p**

Tenor

Baritone

Bass

Przy - bie - že - li      Od - da - wa - li      A - nioł Pań - ski

Przy - bie - - - -      Od - - - -      A - - - -

T

B

B

pa - ste - rze,      gra - ja sko - cznie      Dzie - cią - te - czku      na li - rze.  
w po - ko - rze      To - bie z ser - ca      o - chot - ne - go,      o Bo - že!  
te dzi - wy,      któ - rych o - ni      nie stły - sze - li,      jak ży - wi.

że - li      Przy -      bie -      że - li  
wa - li      Od -      da -      wa - li  
Pań - ski      A -      nioł      Pań - ski

T

B

B

chwa - la      chwa - la      chwa - la      chwa - la      a na zie - mi.

Chwa - la na wy - so - ko - ści, chwa - la na wy - so - ko - ści, a po - kój

Chwa - la na wy - so - ko - ści, chwa - la na wy - so - ko - ści, a na zie - mi. a na zie - mi.

**mf**

**f**

*Przybieżeli do Betlejem pasterze*

19

T  
B  
B

a na zie-mi. po - kój chwa - ła chwa - ła  
na zie - mi. Chwa - ła na wy-so - ko - ści, chwa - ła na wy-so - ko - ści,  
po - kój Chwa - ła na wy-so - ko - ści, chwa - ła na wy-so - ko - ści,

**Piú Allegro**

25

T  
B  
B

chwa - ła a na zie - mi. a na zie - mi. po - kój kój  
a po - kój na zie - mi. Chwa -  
a na zie - mi. a na zie - mi. po - kój Od chwa - A

31

T  
B  
B

Chwa - ła Chwa - ła Chwa - ła Chwa - ła  
- ła Chwa - ła Chwa - ła Chwa - ła  
Chwa - ła Chwa - ła Chwa - ła

# What Child is This

opr. J. Kowalewski

Soprano

Alto

Baritone

*mf*

What child is this, who laid to rest on Mary's  
What child is this, who laid to rest on Mary's  
What child is this, who laid to rest on Mary's

S

A

Bar.

6

lap is sleep - ing? Whom an - gels greet with an - them  
lap is sleep - ing? Whom an - gels greet with an - them  
6  
lap is sleep - ing? Whom an - gels greet with an - them

S

A

Bar.

12

sweet while shep - herds watch are keep - ing This,  
sweet while shep - herds watch are keep - ing This,  
12  
sweet while shep - herds watch are keep - ing This,

## What Child is This

18

S      this is Christ the King whom shep - herds guard and an - gels

A      this is Christ the King whom shep - herds guard and an - gels

Bar.     this is Christ the King whom shep - herds guard and an - gels

24

S      sing Haste, haste, to bring Him laud the

A      sing Haste, haste, to bring Him laud the

Bar.     sing Haste, haste, to bring Him laud the

29

S      Babe, the Son of Ma - - - ry **p** What child What

A      Babe, the Son of Ma - - - ry **p** What child is

Bar.     Babe, the Son of Ma - - - ry **p** What child is

What Child is This

3

Soprano (S) 34

child is this, who laid to rest on Ma - ry's

Alto (A) 34

this, who laid to rest on Ma - ry's lap is

Bass (Bar.) 34

this, who laid to rest on Ma - ry's lap is

Soprano (S) 39

lap is sleep - - - ing? Whom an - gels greet with

Alto (A) 39

sleep - ing? Whom an - gels greet with an - them

Bass (Bar.) 39

sleep - ing? Whom an - gels greet with an - them

Soprano (S) 44

an - thems sweet while shep - herds watch are keep - ing This,

Alto (A) 44

sweet while shep - herds watch are keep - ing This,

Bass (Bar.) 44

sweet while shep - herds watch are keep - ing This,

## What Child is This

S

50

this is Christ the King whom shep - herds guard and

A

50

this is Christ the King whom shep - herds guard and

50

Bar.

this is Christ the King whom shep - herds guard and

S

55

Soprano (S): an - gels sing Haste, haste, to bring Him

55

Alto (A): an - gels sing Haste, haste, to bring Him

55

Bass (Bar.):

an - gels sing Haste, haste, to bring Him

Soprano (S) part:

*laud the Babe, the Son of Ma - - - ry*

Alto (A) part:

*laud the Babe, the Son of Ma - - - ry*

Bass (Bar.) part:

*laud the Babe, the Son of Ma - - - ry*

# **What Child is This**

opr. J. Kowalewski

***♩ = 144 Leggiero***

Soprano  
Alto  
Tenor  
Bass

What child is this, who laid to rest on Mary's lap is

S  
A  
T  
B

sleep - ing? Whom an - gels greet with an - thems sweet while shep - herds

S  
A  
T  
B

watch are keep - ing This, this is Christ the King whom

*What Child is This*

21

S      shep - herds guard and an - gels sing      Haste,      haste, to bring Him

A      shep - herds guard and an - gels sing      Haste,      haste, to bring Him

T      shep - herds guard and an - gels sing      Haste,      haste, to bring Him

B      shep - herds guard and an - gels sing      Haste,      haste, to bring Him

mf

21

shep - herds guard and an - gels sing      Haste,      haste, to bring Him

mf

21

shep - herds guard and an - gels sing      Haste,      haste, to bring Him

mf

21

shep - herds guard and an - gels sing      Haste,      haste, to bring Him

mf

21

shep - herds guard and an - gels sing      Haste,      haste, to bring Him

mf

shep - herds guard and an - gels sing      Haste,      haste, to bring Him

28

S      laud the Babe, the Son of Ma - ry      What child What

A      laud the Babe, the Son of Ma - ry      What child is

T      laud the Babe, the Son of Ma - ry      What child is

B      laud the Babe, the Son of Ma - ry      What child is

> mp

p

28

laud the Babe, the Son of Ma - ry      What child is

> mp

p

28

laud the Babe, the Son of Ma - ry      What child is

> mp

p

laud the Babe, the Son of Ma - ry      What child is

35

S      child is this, who laid to rest on Ma - ry's lap is sleep - ing? Whom

A      child is this, who laid to rest on Ma - ry's lap is sleep - ing? Whom an - gels

T      child is this, who laid to rest on Ma - ry's lap is sleep - ing? Whom an - gels

B      child is this, who laid to rest on Ma - ry's lap is sleep - ing? Whom an - gels

mp

35

child is this, who laid to rest on Ma - ry's lap is sleep - ing? Whom an - gels

mp

35

child is this, who laid to rest on Ma - ry's lap is sleep - ing? Whom an - gels

mp

35

child is this, who laid to rest on Ma - ry's lap is sleep - ing? Whom an - gels

mp

child is this, who laid to rest on Ma - ry's lap is sleep - ing? Whom an - gels

*What Child is This*

3

Soprano (S) 43  
 an - gels greet with an - thems sweet while shep - herds watch are keep-ing This,  
 Alto (A) 43  
 greet with an - thems sweet while shep - herds watch are keep - ing This,  
 Tenor (T) 43  
 8 greet with an - thems sweet while shep - herds watch are keep - ing This,  
 Bass (B) 43  
 8 greet with an - thems sweet while shep - herds watch are keep - ing This,

Soprano (S) 51  
 this is Christ the King whom shep - herds guard and an - gels sing  
 Alto (A) 51  
 this is Christ the King whom shep - herds guard and an - gels sing  
 Tenor (T) 51  
 8 this is Christ the King whom shep - herds guard and an - gels sing  
 Bass (B) 51  
 this is Christ the King whom shep - herds guard and an - gels sing

Soprano (S) 58 *mf*  
 Haste, haste, to bring Him laud the Babe, the Son of Ma - ry  
 Alto (A) 58 *mf*  
 Haste, haste, to bring Him laud the Babe, the Son of Ma - ry  
 Tenor (T) 58 *mf*  
 8 Haste, haste, to bring Him laud the Babe, the Son of Ma - - - ry  
 Bass (B) 58 *mf*  
 Haste, haste, to bring Him laud the Babe, the Son of Ma - - - ry